



Full Circle

独立发行的UBUNTU社区杂志

2011年 10月第 54期



评测：
FREEMIND



新栏目！

媲美Windows

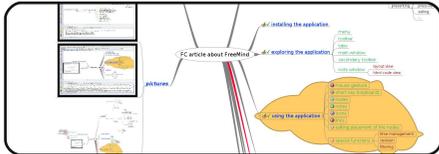
LINUX 和 WINDOWS 的等同特性

Full Circle杂志与Canonical有限公司没有任何附属或支持的关系

HowTo



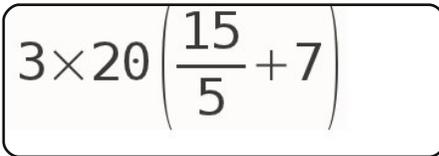
Python 编程 第27部分 p.07



FreeMind p.15



备份策略 - 第2部分 p.18



Business & Edu. Pt3 p.20



Apt-Cache-NG p.23



Full Circle

独立发行的UBUNTU社区杂志



Linux 新闻 p.04



我的桌面 p.42

专栏

```
#An alias to make the
command more detailed
alias ls = "ls -la --
color=always --classi
```

决胜命令行 p.05

下期回归

Ubuntu 游戏 p.00



Linux 实验室 p.26



Q&A p.40

下期回归

Ubuntu 女士 p.00



媲美Windows p.28

新栏目!



读者来信 p.38

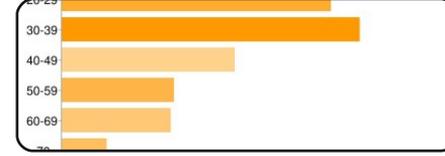
观点



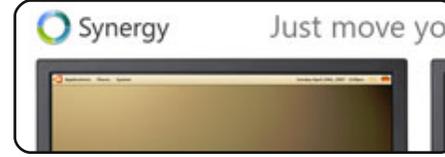
我的故事 p.32



我的故事 p.33



各抒己见 p.34



评测 p.36



本杂志中包含的所有文字和图片按照 Creative Commons Attribution By Share Alike 3.0 Unported (知识共享属性--相同方式共享 3.0 Unported) 许可协议发布。这意味着您可以采用、拷贝、分发、和传播所有文章,但是要在遵守以下条件的情况下分发本作品:你必须以某种方式保留原作者署名(包含姓名、E-mail或者网址),并保留本杂志名称(FullCircle)和网址 www.fullcirclemagazine.org(但不得以任何方式暗示其为你或你使用该著作的方式背书)。如果你改变、转换本作品或者以本作品为基础进行创作,你只能采用与本协议相同、相近或者相容的许可协议发布基于本作品的演绎作品。

Full Circle杂志完全独立于Ubuntu项目的赞助商--Canonical公司,并且杂志中的观点和想法不应当被认作为获得了Canonical公司的认可。



编者的话

翻译：陈嘉杰 校对：陈海荣、魏凤军

欢迎来到新一期的Full Circle杂志!

本月我们推出了全新的栏目！正如之前承诺的那样，我已经开始写关于‘Closing Windows’的文章。这将作为系列文章，专门介绍Windows（以XP为例）的特性。本系列会帮你找到在Gnome, Unity, KDE, LXDE还有XFCE桌面环境中，这些特性的所在位置，或者教你如何在上述桌面环境中实现那些它们。所以，对初学者来说，不管你用的是哪种buntu系统，这一系列文章都能有所帮助。本系列的合著者姓名已写在了文章第一部分的开头位置，在此对你们表示感谢！第一部分我将主要介绍：我的电脑、Windows文件管理器以及浏览器。

遗憾的是，Elmer这个月有点忙，所以这一期没有关于LibreOffice的文章，不过他在下个月会回来。代替LibreOffice的文章的，是一篇简单介绍如何使用思维导图工具——FreeMind的文章。如果还没有用过思维导图的话，你可就错过了一个绝佳的创意工具咯。按照连载文章的惯例，本期还有一篇关于使用Apt - Cache - NG的文章。通过这个工具，你可以用一套下载的.deb文件进行多台设备升级，真是非常的方便！my ZoneMider的系列文章的完结篇将会教你如何添加/删除相机视图中某些特定区域。这是一个非常强大的功能，有了它，你就可以从许多的误报信息中解放出来啦。下个月的Linux实验室很可能会有一篇关于设置你自己的IP电话的文章。

最后一件事：上个月我称赞了意大利翻译团队是唯一一个翻译完全部FCM文章的团队。说声抱歉啊，意大利团队，匈牙利的翻译团队也已经翻译完所有的文章了。祝贺你们两个团队！还有哪个团队准备好跟上，翻译完全部文章，登上光荣榜呢？

祝大家一切安好，保持联系。

Ronnie

ronnie@fullcirclemagazine.org

本杂志基于以下软件创建：

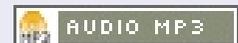


Full Circle播客

每两周播出一期，每期内容涵盖Ubuntu新闻、观点、测评、采访和听众反馈等全部信息。最新开通了“副播客”，这个额外（不定期）的简短播客将成为主播客的一个分支。这里将会收录主播客中不会收录的所有有关通用技术和非Ubuntu的内容。

主持人：
Robin Catling
Ed Hewitt
Dave Wilkins

<http://fullcirclemagazine.org>





BMW或许会使用Linux车载系统

德 国汽车制造商宝马(BMW)发布了关于如何在车载娱乐系统中使用Linux的新闻。

在一个面板上提供的高性能[...]在未来的宝马车上我们将看到Linux被用作车载娱乐系统。

Andreas Poschl, 一位工作于宝马的IT专家说：“我们正在观察Linux在汽车中的使用情况。我们也看到了汽车中使用Linux的可行性，特别是作为娱乐系统的时候。”

宝马公司自2003年起就开始使用Linux来担任重要任务的系统，如大型的服务器。

Poschl说过，“我们正用Linux系统来处理关键业务。Linux是一款高质量，高性能而且灵活的系统。”

来源：theinquirer.net

Ubuntu 历经 7 年，“Precise Pangolin”计划展开

恰 好七年之前，Ubuntu Linux第一个版本“Warty Warthog”发行了，从此日益流行的自由和开源的操作系统版本开始漫步于世界舞台。

快进至今天，Canonical从上周发布了 Ubuntu 11.10 “Oneiric Ocelot”之后，并没有浪费时间就紧接着转向下一版本的计划中去了，它就是同样知名的“Precise Pangolin”。

也许最值得注意的是Precise Pangolin将是Ubuntu第四个长期支持版本(LTS)，会获得整整3年的技术支持。

来源：pcworld.com

基于 Slackware 13.37 的 Puppy Linux 5.3 “Slacko”

Puppy Linux开发者宣布了他们Linux独立版本5.3的发行——一个代号为“Slacko”的新版本。据Puppy Linux的奠基人Barry Kauler说，Slacko Puppy(由Mick Amadio调整)是此项目的“新的旗舰版Puppy Linux系统”并且它还是官方推荐的“新手第一站”。

Slacko是用Woof组建工具构建而成的，Woof可用其他任何发行版的二进制包构建一个Puppy Linux发行版。Slacko Puppy5.3是基于Slackware Linux 13.37二进制包和linux2.6.37.6的linux内核，还包括可使用的Slackware二进制包的库。其他软件可以通过PET包和Slackware库中的包进行安装。

来源：h-online.com

讣告



丹尼斯·麦卡利斯泰尔·里奇(Dennis MacAlistair Ritchie, 1941年9月9日—2011年10

月12日)，大众熟知他的用户名dmr，他是一位“塑造数字化时代”的美国计算机科学家。他创造了C语言并与其长期工作同事肯·汤普逊(Ken Thompson)共同创造了UNIX操作系统。1983年他与肯·汤普逊一起获得了由美国计算机协会(ACM)颁发的图灵奖，1990年从IEEE获得了海明奖章，还于1999年从克林顿总统那里获得了美国国家技术奖章。他曾是朗讯技术公司系统软件研究部门的领导人(2007年退休)。《K&R》C语言程序设计这本书的“R”即代表了他的名字。

请浏览：http://en.wikipedia.org/wiki/Dennis_Ritchie



我在电脑上配置ArchLinux发现Vim比其他所有的文本编辑器都更高效。所以，当截稿日临近时，我看了下Full Circle上有没有关于Vim的文章。结果，只有篇简单介绍Vim的文章啊。首先，我想让大家明确下：文本编辑器和办公套件（比如OpenOffice/LibreOffice）是完全不同的两个东西。文本编辑器常用来编辑*.txt, *.rtf, *.conf, *~这些玩意，还有其他纯文本文件的格式（其实就是没格式）。办公套件，多用来处理*.doc和*.odt文件（还有很多其他格式）。我经常用纯文本文件来做速记单，还有写程序的源代码。我敢说，你们大多数都写过速记单，代码（不管它是程序还是网站），或者是编辑某些配置文件。

Vim和GVim不同之处在哪里？

Vim是基于控制台（console）的程序，比如说在gnome-terminal, rxvt-unicode, tty等等中使用。GVim是Vim的图形前端，让你能轻松地使用某些深奥的命令。

我为什么要用Vim/GVim？

我绝不会说Vim/GVim是每个人都必须使用的唯一编辑器，不过我很喜欢Vim/GVim。为什么我喜欢它？原因很简单，它提供合理的默认设置和按键绑定，这让我飞快的编辑文件——而且不需要鼠标。我发现把手一直放在键盘上比起停下来动动鼠标、或者干脆一直放在鼠标上面更能加速我的工作。如果你也这么想，那就来试试Vim/GVim吧。比如，你需要删除某个源代码里连续的250行，并移动到某处。在Vim里，你只需要输入250，再按两次d。如果你想将其粘贴到什么地方，只需移动光标到那，然后按下p。压根不需要动鼠标或者高亮之类的动作。

没了鼠标怎么动光标？

在GVim里你可以用鼠标，不过这是画蛇添足。在Vim里用page up/down键和光标键，或者是hjkl（h=左，j=下，k=上，l=右）。

那语法高亮功能呢？

Vim和GVim可以在配置文件中进行完全定制，包括自定义色彩方案和按照文件扩展名来格式化代码。当然默认的语法高亮引擎也是很简单就能开启的。

还有什么其他好用的功能吗？

Vim可以：

- 自定义tab键代表的空字符数目，这个功能在使用python编程时非常有用。
- 复制、粘贴、删除、插入控制等操作都很精细（dw=删除一个单词，dd=删除一行，yw=复制单词，p=粘贴等等）。
- 打印（默认设置就很棒）。
- 输入'vimtutor'就可以得到教程。
- 宏命令（创建和执行都很简单）。

一些基本命令：

hjkl - 移动（h=左，j=下，k=上，l=右） - 不能在编辑模式中使用，在编辑模式里需要使用光标键。

- y - 复制 (yy = 复制一行)
- d - 删除 (dd = 删除一行)
- w - 整个单词 (一般和y、d结合使用)
- 1 - ∞<command> - 某些命令的重复执行（比如250dd = 删除250行，从当前选择的那一行开始，当然包括这行）
- : w - 写入（可以和q命令结合写入并退出）
- : e - 打开
- : q - 退出
- Esc - 回到正常模式
- i - 进入插入模式（在当前光标前插入）
- a - 进入添加模式<译注：在当前光标后>
- r - 进入替换模式
- u - 取消
- ctrl+r - 重做
- p - 粘贴复制或者删除了的字段
- : hardcopy - 打印
- : %s/<正则表达式>/<替换的字段>/ - 在第一部分搜索的东西替换成第二部分的。当然这接受正则表达式。
- : set <选项> - 设置一个即可生效的



选项。详见我的配置文件里的例子
ctrl+v - 可视模式，允许高亮多行。
内部可视模式：

I - 在所有已高亮的字符之前插入。
X - 删除所有已高亮的字符。

*鼠标中键（或者是shift+insert）来
粘贴外部Linux剪切板里的字符。*

这就是我常用命令的一个列表。
带星号的那一行其实是Linux中通用
的快捷方式，用在Vim/GVim里也非常棒。

我该怎么用Vim/GVim？

打开文件时，你可以在Vim/GVim
命令之后添加上文件路径，或者在
Vim/GVim载入之后输入：e。如果你
打开了想要编辑的文件，你可以按下
“i”键来进入插入模式。在左下角会
告诉你当前所在模式，如果光标在闪
烁说明没有进入任何模式。为了说明
这个例子，让我们输入“Com3mand
6 Conque”<译注：正确的拼法应该
是Command & Conquer>。你输入
完这些字符后，发现这是错的，需要
修改。用hjkl键来移动到3，然后按
下“x”键来删除它。再移动到6，然
后再按下“r”键，然后输入“&”

<译注：shift+7>。搞定了以后，你
屏幕上现在应该是“Command &
Conque”。发现了没，“Conque”后
面的“r”不见了！把光标移动到e，你
会发现没办法再向前移动光标了。那
怎么输入这个r呢，你可以在这按下
“i”然后移动光标再输入e，不过你
也可以“添加”，按下“a”键，这
样就会在当前选定的字符后面添加
了。再输入“r”就搞定了。如果你
想保存这个文件，按下“：w”（如
果你没有指定文件路径或文件名，那
得在w后面输入文件名）。如果你只
是想退出，输入“：q”（本例中，
你需要加一个叹号“！”在后面）。
在输入了“：q！”之后，你会发现
你已经返回了桌面（GVim），或者
是终端里（Vim）。

要记住的：

Vim的快捷键（ctrl+r, y, d, w
等等）必须在“正常模式”下——也
就是非文本编辑模式下——才能使
用。不然的话，你就是在输入字符。
要开始习惯于在输入完了以后按Esc
键咯，这样你就不会输入一些多余的
东西了。

用数字来重复命令也必须在没
有模式的时候才能使用。

如果在粘贴一些东西时，你发
现只有空格的话，只要开启粘贴模
式（：set paste）。关闭只需要
“：set nopaste”。

当你复制了一些代码，发现每
行的开头都是行数，这时候输入
“：set nonumber”关闭行数显
示，复制完成之后，再重新使用
“：set number”开启行号显示。

如果你有任何问题，或者对本
文中“step by step”的例子有疑
问，请发邮件到

lswest34@gmail.com。

<译注：英语>。邮件里，请在主题中
注明“命令与征服”或者“FC杂志”
字样，这样我就不会漏掉了。

文件：

我的.vimrc配置文件（我删除了
一些需要额外软件的、或者需要Mutt
的）：

<http://pastebin.com/wv260CjK>

我的颜色配置（见截图）：

<http://dengmao.wordpress.com/20>

[07/01/22/vim-color-scheme-](http://07/01/22/vim-color-scheme-wombat/)

[wombat/](http://07/01/22/vim-color-scheme-wombat/) 截图（全尺寸）：

<http://lswest.deviantart.com/art/Screen-shot-October-2011-262486679>



系统不断崩溃，Lucas别无选择的，只能自
己寻找解决方法，并在这个过程中进行学
习。

电子邮件：lswest34@gmail.com



我们将要探索由 tkinter 提供的更多控件。这次我们将关注 menus (菜单), combo boxes (组合框), spin boxes (滚动框), separator bar (分隔条), progress bars (进度条) 以及 notebooks (笔记本)。让我们一次性把它们讨论完吧。

其实,你在几乎所有已用过的应用程序里见到过 menus (菜单)了。Tkinter使得我们创建 menus 变得非常简单。Combo Boxes 和我们上次在范例文章中探索过的控件 list box 很像,只是 list box 用了一个“下拉框 (pops down)”而不是让控件一直显示在外面。Spin box controls 对于给出一个固定范围的值来向上或向下“滚动”是非常方便。例如,如果我们想让用户能够选择从 1 到 100 的整数,就可以简单地用一个 spin box 来实现。当某个任务需要花费很长时间,例如从数据库读取记录时,用 Progress bars 来显示你的应用程序没有进入死锁状态是个非常棒的方法。

它可以显示出任务完成的百分比。这里会有两种进度条,即确定的 (Determinate) 和不确定的 (Indeterminate)。当你知道要处理多少项目时就用确定进度条,如果你不知道项目的数目或任意一个时刻任务完成的百分比,就应该用不确定的进度条。这两个下面我们都将用到。最后,一个 notebook 控件 (或者叫 tabbed 控件) 是多次用到的像配置窗口这样的东西。你可以按逻辑将一系列控件分组到每一个标签 (tab) 里。

那么,让我们开始吧。通常,我们将创建一个基本程序,然后在此之上添加每一个额外的控件来构造它。右边展示的就是我们应用程序的第一部分。在此之前你基本上已经看过这个了。

把所有的这些代码保存为 widget demo2a.py。请记住,我们将用这个作为基础来构建整个示例。现在我们将开始创建菜单的进程。下面是需要做的步骤。首先,我们定义了一个变

```
import sys
from Tkinter import *
import ttk
# Shows how to create a menu
class WidgetDemo2:

    def __init__(self, master = None):
        self.DefineVars()
        f = self.BuildWidgets(master)
        self.PlaceWidgets(f)

    def DefineVars(self):
        pass
```

这就是我们程序的底层框架。之前你都见过了,没什么耳目一新的东西。

```
if __name__ == '__main__':
    def Center(window):
        # Get the width and height of the screen
        sw = window.winfo_screenwidth()
        sh = window.winfo_screenheight()
        # Get the width and height of the window
        rw = window.winfo_reqwidth()
        rh = window.winfo_reqheight()
        xc = (sw-rw)/2
        yc = (sh-rh)/2
        print "{0}x{1}".format(rw, rh)
        window.geometry("%dx%d+%d+%d"%(rw, rh, xc, yc))
        window.deiconify()

    root = Tk()
    root.title('More Widgets Demo')
    demo = WidgetDemo2(root)
    root.after(13, Center, root)
    root.mainloop()
```

量来保存menu实例。就像我们用到的任何一个控件，格式是……

```
OurVariable=Widget ( parent, options )。
```

这个例子中，我们将用到 Menu 控件并把它分配给作为父级控件的 master。我们通过BuildWidgets程序来实现。接下来创建另一个menu项目，这次我们称它为filemenu，同时根据需要添加命令和分隔符。最后把它添加到menu bar（菜单条）并重新再做一个，直到做完我们需要的工作。在我们这个例子里，menubar将包含如下部分：一个File（文件）下拉菜单、一个Edit（编辑）下拉菜单和一个Help（帮助）下拉菜单（如右上方图）。让我们开始吧。

接着（中间靠右）我们来关注File菜单。里面包括五个元素：New（新建），Open（打开），Save（保存），一个separator（分隔条）以及Exit（退出）。我们将用.add_command方法来添加命令。而我们真正所要做的是调用这个带有text（label=）参数的类函数，然后

提供一个回调函数来处理用户对项目的点击。最后我们用menubar.add_cascade函数把这个菜单附到工具条上。

注意，Exit命令是用“root.quit”来结束程序。因此不需要回调。接着我们对Edit和Help菜单项进行相同的处理。tkinter提供的更多控件。这次我们将关注 menus（菜单），combo boxes（组合框），spin boxes（滚动框），separator bar（分隔条），progress bars（进度条）以及notebooks（笔记本）。让我们一次性把它们讨论完吧。

其实，你在几乎所有已用过的应用程序里见到过 menus（菜单）了。Tkinter使得我们创建 menus 变得非常简单。Combo Boxes和我们上次在范例文章中探索过的控件list box很像，只是list box用了一个“下拉框（pops down）”而不是让控件一直显示在外面。Spin

```
def BuildWidgets(self, master):
    frame = Frame(master)
    #=====
    #           MENU STUFF
    #=====
    # Create the menu bar
    self.menubar = Menu(master)
```

```
# Create the File Pull Down, and add it to the menu bar
filemenu = Menu(self.menubar, tearoff = 0)
filemenu.add_command(label = "New", command = self.FileNew)
filemenu.add_command(label = "Open", command = self.FileOpen)
filemenu.add_command(label = "Save", command = self.FileSave)
filemenu.add_separator()
filemenu.add_command(label = "Exit", command = root.quit)
self.menubar.add_cascade(label = "File", menu = filemenu)
```

```
# Create the Edit Pull Down
editmenu = Menu(self.menubar, tearoff = 0)
editmenu.add_command(label = "Cut", command = self.EditCut)
editmenu.add_command(label = "Copy", command = self.EditCopy)
editmenu.add_command(label = "Paste", command = self.EditPaste)
self.menubar.add_cascade(label = "Edit", menu = editmenu)
# Create the Help Pull Down
helpmenu = Menu(self.menubar, tearoff=0)
helpmenu.add_command(label = "About", command = self.HelpAbout)
self.menubar.add_cascade(label = "Help", menu = helpmenu)
```

```
# Now, display the menu
master.config(menu = self.menubar)
#=====
#           End of Menu Stuff
#=====
```

box controls 对于给出一个固定范围的值来向上或向下“滚动”是非常方便。例如，如果我们想让用户能够选择从1到100的整数，就可以简单地用一个spin box来实现。当某个任务需要花费很长时间，例如从数据库读取记录时，用Process bars来显示你的应用程序没有进入死锁状态是个非常棒的方式。它可以显示出任务完成的百分比。这里会有两种进度条，即确定的（Determinate）和不确定的（Indeterminate）。当你知道要处理多少项目时就用确定进度条，如果你不知道项目的数目或任意一个时刻任

务完成的百分比，就应该用不确定的进度条。这两个下面我们都将用到。最后，一个notebook控件（或者叫tabbed控件）是多次用到的像配置窗口这样的东西。你可以按逻辑将一系列控件分组到每一个标签（tab）里。

那么，让我们开始吧。通常，我们将创建一个基本程序，然后在此之上添加每一个额外的控件来构造它。右边展示的就是我们应用程序的第一部分。在此之前你基本上已经看过这个了。

```
self.f1 = Frame(frame,
                 relief = SUNKEN,
                 borderwidth = 2,
                 width = 500,
                 height = 100
                 )

return frame
```

接着我们（已经做过多次啦）来处理一下其他组件的放置问题。

```
def PlaceWidgets(self, master):
    frame = master
    frame.grid(column = 0, row = 0)

    self.f1.grid(column = 0,
                 row = 0,
                 sticky = 'nsew'
                 )
```

```
def DefineVars(self):
    self.cmbolVal = StringVar()
    self.c1Vals = ['None', 'Option 1', 'Option 2', 'Option 3']
```

在BuildWidgets中的self.f1声明之后，就在“return frame”这行前面插入如下代码。

```
# Combo Box
self.lblcb = Label(self.f1, text = "Combo Box: ")
self.cmbol = ttk.Combobox(self.f1,
                          height = "19",
                          width = 20,
                          textvariable = self.cmbolVal
                          )
self.cmbol['values'] = self.c1Vals
# Bind the virtual event to the callback
self.cmbol.bind("<<ComboboxSelected>>", self.cmbotest)
```

```
def FileNew(self):
    print "Menu - File New"

def FileOpen(self):
    print "Menu - File Open"

def FileSave(self):
    print "Menu - File Save"

def EditCut(self):
    print "Menu - Edit Cut"

def EditCopy(self):
    print "Menu - Edit Copy"

def EditPaste(self):
    print "Menu - Edit Paste"

def HelpAbout(self):
    print "Menu - Help About"
```

把所有的这些代码保存为widgetdemo2a.py。请记住，我们将用这个作为基础来构建整个示例。现在我们将开始创建菜单的进程。下面是需要做的步骤。首先，我们定义了一个变量来保存menu实例。就像我们用到的任何一个控件，格式是……

```
OurVariable = Widget(parent, options).
```

这个例子中，我们将用到Menu控件并把它分配给作父级控件的master。我们通过BuildWidgets程序来实现。接下来创建另一个menu项目，这次我们称它为filemenu，同时根据需要添加命令和分隔符。最后把它添加到menubar（菜单条）并从新再做一个，直到做完我们需要的工作。在我们这个例子里，menubar将包含如下部分：一个File（文件）下拉菜单、一个Edit（编辑）下拉菜单和一个Help（帮助）下拉菜单（如右上方图）。让我们开始吧。

接着（中间靠右）我们来关注File菜单。里面包括五个元素：New（新建），Open（打开），Save（保存），一个separator（分隔条）以及Exit（退出）。我们将用.add_command方

法来添加命令。而我们真正所要做的是调用这个带有text(label=)参数的类函数，然后提供一个回调函数来处理用户对项目的点击。最后我们用menubar.add_cascade函数把这个菜单附到工具条上。

注意，Exit命令是用“root.quit”来结束程序。因此不需要回调。接着我们对Edit和Help菜单项进行相同的处理。

注意在每一个菜单组（menu group）的定义部分都有“tearoff = 0”。如果你要把“=0”改成“=1”，这个菜单将以看起来像虚线的样式开始，而且如果你拖拽它，它将“脱落”并创建一个属于它自己的窗口。尽管以后某个时刻可能会很有用，但我们现在不需要它。

最后也是最重要的，我们需要放置这个菜单。我们不用.grid()函数去实现正常布局，而只要简单地通过调用parent.config（如右下方图）函数来添加它即可。

所有这些都已经在BuildWidgets程序里了。现在（如下页右上方图）我

```
self.lblcb.grid(column = 0,row = 2)
self.cmbol.grid(column = 1,
                row = 2,
                columnspan = 4,
                pady = 2
                )
```

最后，我们放入了一个回调函数，仅仅是为了输出用户选取至终端窗口的东西。

```
def cmbotest(self,p1):
    print self.cmbolVal.get()
```

```
self.fsep = Frame(self.f1,
                  width = 140,
                  height = 2,
                  relief = RIDGE,
                  borderwidth = 2
                  )
```

在PlaceWidgets中加入下面的代码……

```
self.fsep.grid(column = 0,
               row = 3,
               columnspan = 8,
               sticky = 'we',
               padx = 3,
               pady = 3
               )
```

```
self.lblsc = Label(self.f1, text = "Spin Control:")
self.spin1 = Spinbox(self.f1,
                    from_ = 1.0,
                    to = 10.0,
                    width = 3,
                    textvariable = self.spinval,
                    wrap=True
                    )
```

们需要添加一个普通的窗框并在实现PlaceWidgets函数之前设置返回声明。

最后（如下页右下方图）我们需要创建所有之前定义的回调函数。对于这个示例，我们将要做的是往启动程序的终端内输入一些东西。

这样就够了。保存并运行这个程序。点击每个菜单选项（保存文件|退出）。

现在（如下图）我们要处理combo box。文件保存为widgetdemo2b.py然后我们就开始吧。引入模块，类定义和def __init__函数都是一样作为程序的底层基础。我们在DefineVars函数中将添加两行代码。要么注释掉“pass”语句，要么删除它，然后加入下面这段代码。（我包括了定义行只是为了看起来清楚。）

首先我们定义一个标签，就像之前做的那样。然后定义combo box。

```
self.lblsc.grid(column = 0, row = 4)
self.spin1.grid(column = 1,
                row = 4,
                pady = 2
                )
```

我们用“ttk.Combobox”定义父级控件，并把高度（height）设置为19，宽度（width）设为20，以及文字变量设为“self.cmbo1Val”。记得在上个控件示例中我们就设置了它，但只是以防万一，我们就再设置一次……combo box的值在任何时候改变时，它都会改变。我们在DefineVars中将其定义为一个StringVar对象。接着加载可供用户选择的值，同样在DefineVars里定义它。最后把虚拟事件<<Combobox Selected>>绑定到cmbotest函数上，一会儿我们再填充cmbotest函数。

下面我们将combo box和label放进我们的表格（form）（如右上方图）。

保存所有代码并测试它。

现在将代码另存为widgetdemo2c.py，然后我们开始编写separator bar（分隔条）。这个超级简单。虽然升级后的tkinter提供了一个分隔条控件，但是我却没能让它工作起来。这儿有一

```
#####
# Progress Bar Stuff
#####
self.frmPBar = Frame(self.f1,
                    relief = SUNKEN,
                    borderwidth = 2
                    )

self.lbl0 = Label(self.frmPBar,
                 text = "Progress Bars"
                 )
self.lbl1 = Label(self.frmPBar,
                 text = "Indeterminate",
                 anchor = 'e'
                 )
self.pbar = ttk.Progressbar(self.frmPBar,
                           orient = HORIZONTAL,
                           length = 100,
                           mode = 'indeterminate',
                           maximum = 100
                           )
self.btnptest = Button(self.frmPBar,
                      text = "Start",
                      command = self.TestPBar
                      )
self.lbl2 = Label(self.frmPBar,
                 text = "Determinate"
                 )
self.pbar2 = ttk.Progressbar(self.frmPBar,
                             orient = HORIZONTAL,
                             length = 100,
                             mode = 'determinate',
                             variable = self.pbar2val
                             )
self.spin2 = Spinbox(self.frmPBar,
                    from_ = 1.0,
                    to = 100.0,
                    textvariable = self.spinval2,
                    wrap = True,
                    width = 5,
                    command = self.Spin2Do
                    )
```

个简单的活儿，我们需要一个高度为2的边框。对于我们程序唯一改变的是BuildWidgets函数中combo box bind声明之后的边框定义，然后将此窗框放进PlaceWidgets函数中。因此，在BuildWidgets函数里添加如下代码（如右边中间代码所示）……

再重复一次，你之前已经看过这个了。保存然后测试吧。现在你可能必须展开最上面的窗口来看这个分隔条，但在下一个范例中它将变得更加

明显。代码另存为widgetdemo2d.py，然后我们将添加spin control（滚动控制）。

在函数DefineVars下添加如下代码……

```
self.spinval = StringVar()
```

至此，你应该知道这个是为了让我们可以在任何时候获得我们想要的值。接着，我们将在BuildWidgets函数中添加一些代码……就在“return

```

=====
#
#           NOTEBOOK
#
=====
self.nframe = Frame(self.f1,
                    relief = SUNKEN,
                    borderwidth = 2,
                    width = 500,
                    height = 300
                    )

self.notebook = ttk.Notebook(self.nframe,
                             width = 490,
                             height = 290
                             )

self.p1 = Frame(self.notebook)
self.p2 = Frame(self.notebook)
self.notebook.add(self.p1, text = 'Page One')
self.notebook.add(self.p2, text = 'Page Two')
self.lsp1 = Label(self.p1,
                 text = "This is a label on
page number 1",
                 padx = 3,
                 pady = 3
                 )
    
```

```

# Progress Bar
self.frmPBar.grid(column = 0,
                  row = 5,
                  colspan = 8,
                  sticky = 'nsew',
                  padx = 3,
                  pady = 3
                  )

self.lbl0.grid(column = 0, row = 0)
self.lbl1.grid(column = 0,
               row = 1,
               pady = 3
               )

self.pbar.grid(column = 1, row = 1)
self.btnptest.grid(column = 3, row = 1)
self.lbl2.grid(column = 0,
               row = 2,
               pady = 3
               )

self.pbar2.grid(column = 1, row = 2)
self.spin2.grid(column = 3, row = 2)
    
```

```

def TestPBar(self):
    if self.btnStatus == False:
        self.btnptest.config(text="Stop")
        self.btnStatus = True
        self.pbar.start(10)
    else:
        self.btnptest.config(text="Start")
        self.btnStatus = False
        self.pbar.stop()

def Spin2Do(self):
    v = self.spinval2.get()
    print v
    self.pbar2val.set(v)
    
```

frame” 这行前面（如右下方图）。

这里我们定义了一个label和spin control。spin control的定义如下：

```
ourwidget = Spinbox(parent, low
value, high value, width,
textvariable, wrap)
```

低价值（low value）必须被命名为“from_”，因为“from”是关键字，倘若使用它只会混淆一切。“from_”和“to”的值必须定义为（float）浮点型。在这个例子中，我们想要它包含一个为1的低值和一个为10的高值。最后，轮回（wrap）选项是指如果这

个值（在本例中）为10同时用户点击向上箭头，表示我们要它轮回到低值并继续。对于低值同样原理，如果用户点击向下的箭头并且这个值为1时，它将轮回到10并继续。如果你设置成“wrap=False”，这个控制将停在用户要点击的任何方向。

现在，我们将这些控件放到Place Widgets函数里（如下图）。

对，就是这样，保存并运行。现在你将真正注意到分隔条了。将代码另存为idgetdemo2e.py，然后我们将

处理进程条。

同样，我们需要定义一些变量，因此在DefineVars函数里添加如下代码……

```
self.spinval2 = StringVar()
self.btnStatus = False
self.pbar2val = StringVar()
```

期中，两个StringVar变量是做什么的应该非常明了。我们将在后面讨论“self.btnStatus”。现在，让我们继续然后在BuildWidgets函数里定义这部分的控件（如右图）。

再次回到“return frame”这行前面。我们将要做的是建立一个能够放置控件的窗框，然后，我们设置两个标签作为向导。接着定义第一个进度条。这里唯一陌生的或许是宽度（length），模式（mode）和最大值（maximum）。宽度是我们进度条的像素大小。最大值是我们将看到的最大值，这里是100，因为我们要看的是百分比。模式在这里是“indeterminate”。请记住，当我们不知道一个任务进度如何但只想让用户知道它正在做某件事时，我们就用这个模式。

接着，我们添加一个button（你之前已经做过的），另一个label、另一个progress bar以及另一个spin control。第二个进度条的模式“determinate”。我们将用这个spin control来设置完成的百分比。接着在PlaceWidgets函数里添加下列代码（如下页左上图）。

最后，我们添加两个函数来控制这些进度条（如右下图）。

TestPBar函数控制indeterminate（非确定）进度条。基本上，我们即将开始或停止一个置入到进度条的内部定时器。“self.pbar.start(10)”这一行设置定时器为10毫秒。这使得进度条运行得非常快。你可以自己调整这个值的大小来玩玩儿。Spin2Do函数简单地将进度条设置成任何在spin control中的值。我们也把它打印到终端。

所有的变化就是这些了。保存并运行。

现在将代码另存为widgetdemo2f.py，然后我们将处理notebook标签控件。在BuildWidgets函数里“return frame”这行前面添加如下代码（如下图）……

```
self.nframe.grid(column = 0,
row = 6,
columnspan = 8,
rowspan = 7,
sticky = 'nsew'
)
self.notebook.grid(column = 0,
row = 0,
columnspan = 11,
sticky = 'nsew'
)
self.lsp1.grid(column = 0, row = 0)
self.lsp2 = Label(self.p2,
text = 'This is a label on PAGE 2',
padx = 3,
pady = 3
).grid(
column = 0,
row = 1
)
```

让我们来看看我们做了什么。首先，我们为notebook控件定义了一个窗框。现在我们来定义这个控件。所有的选项都是我们之前看过的。接着，我们定义两个叫 self.p1 和 self.p2 的窗框。这些将作为我们的页面。接下来的两行 (self.notebook.add) 将窗框添加到 notebook 控件中并且它们获得一个附属的标签。我们也要为这些标签设置文字。最后，在第一页放置一个标签。当然为了好玩，我们放置 controls 时，在第二页也可以添加一个标签。

在PlaceWidgets函数里放置下列代码 (如下图)。

你唯一感觉奇怪的东西可能是第二页上的标签。我们用相同的命令把定义和网格定位结合在一起。我们在第一个控件范例应用中做过这样的事儿

这样就行了。保存并运行。

一如往常，完整程序的代码放在了pastebin上，网址<http://pastebin.com/qSPkSNU1>。

祝你愉快，下次我们将更多的处理一些关于数据库的东西。



Greg Walters 是美国科罗拉多州奥罗拉市的一家咨询公司 -- RainyDay Solutions,LLC 的董事，从 1972 年开始编程。他喜欢烹饪、远足、听音乐以及和家人在一起。他的网站是：www.thedesignedgeek.com

Below Zero

Zero Downtime



Below Zero is a Co-located Server Hosting specialist in the UK.

Uniquely we only provide rack space and bandwidth. This makes our service more reliable, more flexible, more focused and more competitively priced. We concentrate solely on the hosting of Co-located Servers and their associated systems, within Scotland's Data Centres.



At the heart of our networking infrastructure is state-of-the-art BGP4 routing that offers optimal data delivery and automatic multihomed failover between our outstanding providers. Customers may rest assured that we only use the highest quality of bandwidth; our policy is to pay more for the best of breed providers and because we buy in bulk this doesn't impact our extremely competitive pricing.



At Below Zero we help you to achieve Zero Downtime.

www.zerodowntime.co.uk



注: LibreOffice将在下期回归。

FreeMind是一个思维导图应用: 它能将你需要的, 如结构化思考、想法、念头、对象或者其他任何东西, 用美观的可视化方法进行图像呈现。

思维导图可用于结构化所有领域的任何信息: 它是进行细节组织、内容输入或者对任何事情进行记录的一种方式。以下是些应用举例: FreeMind可以制作购置清单或者待办事宜表、当成课堂笔记工具、白板会议的展示工具……事实上, 思维导图的应用可能性是无限的。

与所有其他思维导图软件相比, FreeMind是一款自由免费而且高质量的程序与生产工具。由Java编写而成, FreeMind以GNU 2 GPL V2+协议进行了授权, 这意味着你可以自由地将此程序为你所用。由于是基于Java开发, 它适用于任何计算机平台, 如Linux、Apple/Mac或者Microsoft环

境。

FreeMind是一款理想工具, 你可以用它来组织任何日常生活、学习与工作相关事宜。譬如筹备聚会、婚礼这类的生活琐事, 又如搬家、建新房或厨房整修这样的工程; 你可以将它作为一种有趣的食谱与电话号码收集方式, 还可以当成你集邮成果的目录。老师们可以用其备课和授课; 学生可以用其作为备考帮

手; 乃至写作, 它也大有用处! 工作上, 我天天用FreeMind准备并召开会议, 进行头脑风暴, 制作待办事宜表。顺便一提: 本文主要是在FreeMind下完成写作, 然后导出至LibreOffice进行编辑以及后续调整。

程序安装

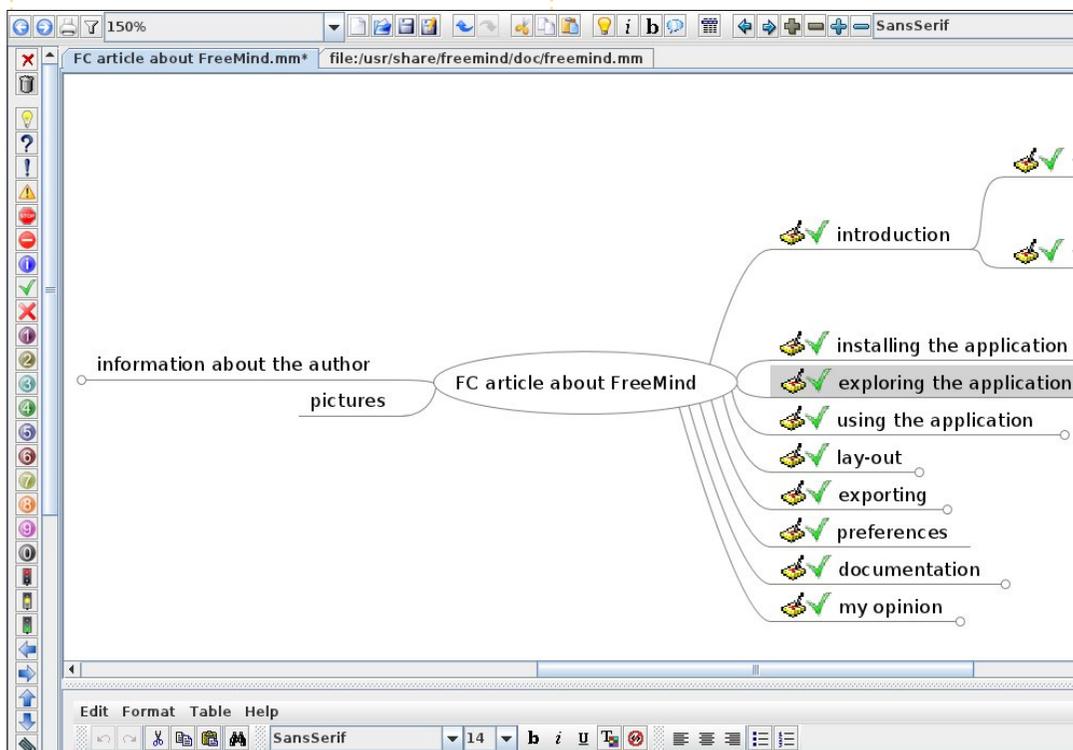
安装FreeMind非常容易: 只需通过在KpackageKit (KDE下) 或者Ubuntu

软件中心 (Gnome下) 中搜索“FreeMind”, 然后从软件仓库安装即可——只需一会儿, 所需的文件就可以安装完毕。FreeMind的启动图标会出现在“办公”目录下: 点击它就可以快速启动程序了。

程序概览

当你在电脑上装好这个程序后, 你会发现:

- 菜单: 你会看到通用的“文件”、“编辑”以及“视图”等菜单项目以及特定的程序项目 (在大多数项目旁还会附有键盘快捷键)
- 一个水平工具条: 你会发现大部分用过的程序命令以按钮或者下拉菜单的形式存在于此
- 标签: 你可以打开不同的思维导图, 并且可以便捷地从一个导图切换到一个
- 主窗口: 这是你的工作区域——你将从这里开始进行发散性思考, 然后记录下所想到的东西
- 一个二级垂直工具条: 你可以添加图标至节点, 而这里就是你挑选图标



的地方

- 一个备注窗口（在底部）：你可以为选中的节点添加文本（或html）

程序使用

在首次打开FreeMind时，一个全新空白的思维导图会自动产生供你记录思维的火花：点击“新建导图（New Mindmap）”，然后更改标题为你的主题（例如“关于FreeMind的FCM文章”）。

按<插入（insert）>键以插入一个一级项目（如“介绍”），然后按<回车（enter）>以创建第二个一级项目（如“程序安装”）。随着你脑海里新点子的不断浮现，你可以创建新的子节点与同级节点。

你可以使用快捷键组合：使用箭头键以从一个节点跳至另一个；然后使用<插入（insert）>、<回车（enter）>、<退出（Esc）>与<删除（delete）>键进行基本编辑操作；按下<F2>键可以编辑选定节点的文本。

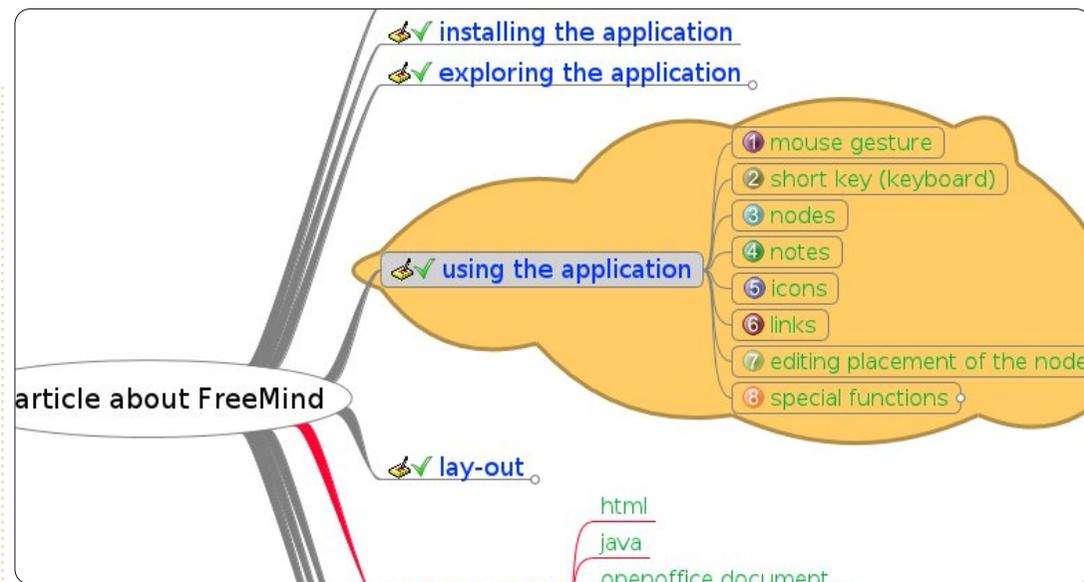
当然，你可以用鼠标来选择一

个节点，然后点击菜单项目或者按钮来创建整个思维导图。点击一个带有子节点的节点会打开或者关闭此节点（及其附属子节点），你也可以在一个节点外通过点击与拖拽来移动整个导图至任意位置。

虽说创建长节点也是可以的，但基于实用考虑，节点通常都应非常精炼。为此，你可以在底部的窗口中对选定节点进行注释。在这个窗口里，你还可以用内置的html编辑器，用它来编辑出美观的文本格式乃至表格。高级用户可以尝试html代码视图（底部备注窗口的第二个标签）。备注可以是一个章节（节点）的文本，或者关于项目（节点）的其它信息。

按下<ALT+I>组合键可以打开图标目录：你可以添加图标到选定的节点，使其含义更容易理解（例如表示优先级、待办事宜的结果、项目的里程碑等等）；添加图标的另一方法是点击左侧二级垂直工具条上的图标，效果是一样的。

下面这项功能使FreeMind成为一个高质量的软件：节点可以标记为超链接（“插入（Insert）”>“超



链接（Hyperlink）”。通过超链接，你可以打开一个文件、网站、电子邮件编辑器或者跳转至思维导图的另一个部分。你甚至可以链接多个图片至一个节点，此时联结的节点会带有一个图形链接（在插入菜单中可以找到这个项目）。

如果你想更改节点的顺序，拖拽一下就能轻松搞定。所拖动节点的阴影会告诉你：在当前位置，它会成为子节点还是一个同级节点。

除此之外，工具菜单还提供了一些特殊的功能。项目思维导图中的时间计划节点可以设定用户提醒，而项目修订则可以设置为黄色。

随着思维导图变得越来越庞大，你可能会想用过滤功能（水平工具条，从左数起第4个图标）来找到某个节点或者文本（操作方法：按下过滤图标，然后编辑你需要的查询条件）。

版面设计

上面我们得到了思维导图，但版面设计还很平淡。FreeMind有一个可以美化你的大作的神奇特性：点击菜单项目“格式（Format）”>“自动排版（Automatic layout）”，本来简单的思维导图就变幻成一个呈现你点子的完美作品啦！

在 FreeMind 里，一切皆有可能：每个节点（单个或者多个选定的）都可以被编辑。你可以更改字体、大小、颜色以及节点文本的形状，而且节点的边缘也是可以编辑的。你可以让节点闪烁起来以便吸引观众的注意力，又或者画一朵云包围住一组节点，以强调某个项目的优先级（“插入（Insert）” > “云彩（Cloud）”）。这些样式可以通过在节点上右击（物理样式），或者通过单击菜单项目“格式（Format）” > “物理样式（Physical Style）”来使用。

脑图导出

如果内容与排版均已完成，你可能需要将思维导图导出为另一种格式（“文件（File）” > “导出（Export）”）：

- 导出一个分支为一个新导图；
- 导出为html文件；
- 导出为flash html文件；
- 导出为xhtml文件（可点击的导图图片或者javascript版本）；
- 导出为 OpenOffice/LibreOffice 文本文档（你正在看的本文最初就是用

FreeMind进行创作的，然后才被导出为LibreOffice的.odt格式文件）；

- 导出为JPG或者PNG图像文件（如右图所示）。你可以用上述任意格式进行思维导图的展示和使用：一切随心而变！

首选项

通过更改首选项设置，用户可以改变默认的设置，如自动排版、语言、环境、行为、键盘动作等等（“工具（Tools）” > “首选项（Preferences）”）。

帮助文档

更多信息可以通过帮助（Help）菜单访问：

- 内置的帮助思维导图，用以展示此应用程序的所有潜力与功能；
- PDF版的关键作图快速指南（在你未更改默认设置的情况，这是值得高度推荐的文档）；
- wiki资料，在FreeMind的wiki上有完整的项目信息、文档以及问答页面。

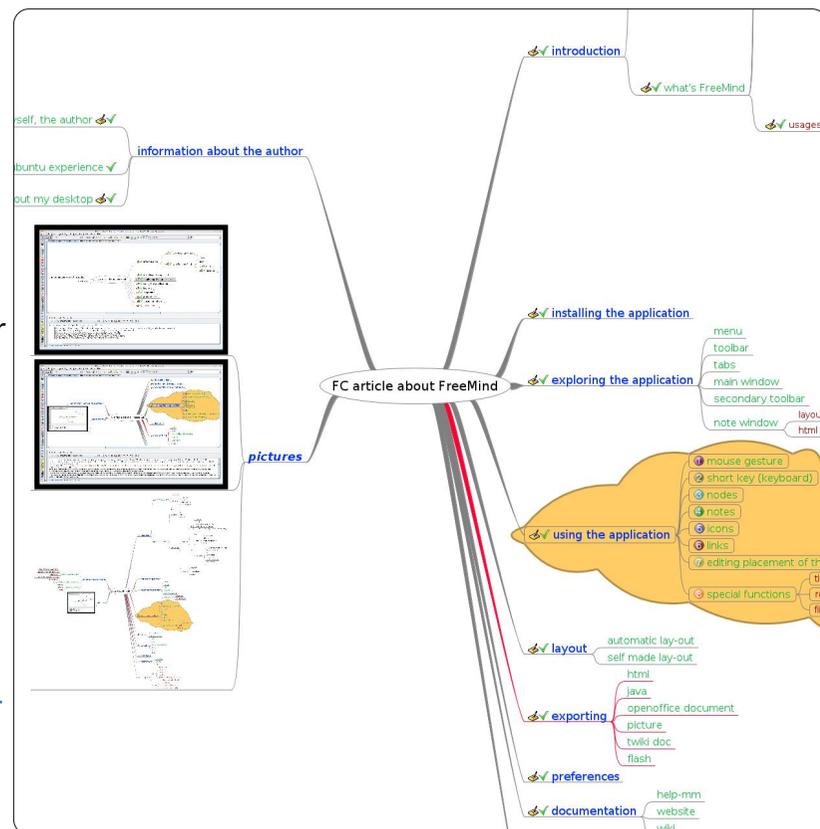
别忘了访问“感谢献曲（Thank you for the music）”页面。去表达

下你的感谢，或者对FreeMind的满意度吧——这是贡献者获得回报的唯一途径。（译者注：“Thank you for the music”是sourceforge.net上类似于论坛鲜花感谢楼主的功

能，旨在提供好评反馈功能给用户。<http://goo.gl/lxkxU>）

个人看法

计算机与软件都是为使我们的生活与工作变得更容易、更舒适而生的。FreeMind正是一个极佳的例子：易于安装，易于上手，在大多数情况下都非常高效，还有引人注目的导出功能。当然了，也难免会存在一些失分点（但是拜托，先无视之吧）：很弱的图片编辑功能，软件界面排版也没有整合KDE。它是一个单用户程序，因此在同一时间还不能进行多用户协同操作



（仅限目前？）。然而，得益于Free Mind的多格式导出功能，你可以轻松地用邮件或者网站分享脑图文件。

马上安装试用此佳软吧，用Free Mind 写篇关于你最喜欢的（K）Ubuntu 软件的评论文章，然后发给 FullCircle杂志吧！



回顾一下，在上期，我们所假设的最安全的数据存储方式应该包括以下部分：

- 本机磁盘：原始或主备份
- 网络存储磁盘：普通或共享备份
- 异地存储（off-line storage），就是现在的远程云存储，或者在线备份。

这不只是简单地赶上了“云”的潮流。远程备份用的是别人的数据中心，而这些数据中心也会有自己的备份。这样就能够最大程度地保证你宝贵的数据不会丢失，即使你的原始数据不幸遇上火灾、被洪水冲走或是因蓝屏死机而丢失，也不必太过担心。

我们都知道传统备份方案的问题所在——要么是没有定期的完成，要么是有人将错误的磁带送到异地备份中心，又或者当你本该将备份带到祖母家时却意识到DVD已经放在书架上六个月了。“云”大概是本年度最有争议的话题了，但是这并不意味着你应该避而不谈，其实“云”也

分很多种的。云备份自身已成为一个产业。现在你唯一真正的困难之处在于要选择哪种云或者哪个供应商去满足你的需求。每一家看起来都能提供云存储服务，但是云备份服务却不一定相同了。

也许我们应该用清单帮助你做这个决定。

成本

我总是从这个点开始着手。需要预付费用么？年度或者月度的费用又是多少呢？

我的费用能换来多少空间呢？提供的服务档次（性能和可用性）值得我花费这么多吗？价格与存储带宽间的跨度有多大？



云备份现在还是一个竞争者众多且不成熟的市场，供应商也嚷嚷着要做我们的生意。对一般用户来说，有许多免费的产品，不过这也只是在引诱我们以后变成付费用户。我喜欢免费的存储空间。不过看起来每家

供应商能提供这些，所以我们要提高标准才行呢。

软件

所有成熟的服务都提供专用软件来管理上传和下载程序。这类产品只要能支持 Windows 或者 Mac 操作系统，就声称自己是跨平台的。现在其中的很多也提供了 Linux 客户端。

我青睐基于浏览器的上传和下载

，也称作“无需专用软件即可上传与下载”。即使目前 Ubuntu One（由 Ubuntu 背后的公司 Canonical 所推出的一项网络服务）也只是简单的云存储而非成熟的云端备份，但这仍是它的优势所在。

易用性

我们也想要简单的操作：

- 安装和设置很简单，下载完后几步之内就能完成。
- 在线备份（on-line backup）能在我们进行日常操作的时候后台运行，也不会占用完我们的带宽；使用者能手动限制上传速度是非常有必要的。
- 可以方便定义每个备份集中的内容（包含什么或者不包含），使用通配符能精确匹配文件名或文件类型。
- 调度程序应该允许用户设置时间与频率以完成无人时的备份，时间最好能精确到分钟。
- 数据能够简单且及时地被恢复，备份集需要有版本的概念。
- 我们能够根据充足的元数据来区分备份集并对其进行简单集中地管理。



加密技术

现如今我们应该认真地对待数据的保密性。感谢，Sony和DoD。一份真正的备份就是所有你最重要的东西，包括你的私人物品，银行业务以及私人通信相关的东西。没有人希望自己的私人信息泄露出去。

对于云来说，有好几种方法来确保保密性，最好的方法就是在信息从你的机器上发出之前，在客户端执行一个可靠的128位数据加密。首选的这个应该包括盲签，这样供应商的技术人员都没法破解你的数据了，即便通过内部作业或者成为外部黑客的受害者，也很难被破解。你得自己看好自己的数据才对。

性能

我们非常需要速度和可靠性。供应商的平台设施也是需要可扩展的。“云”不能在美国东部人们醒来之时就宕机或者是变慢，然后等到了欧洲早上8点的时候才集体复活。实践是检验真理的唯一标准，就像亚马逊简易存储服务（Amazon S3）在早些年

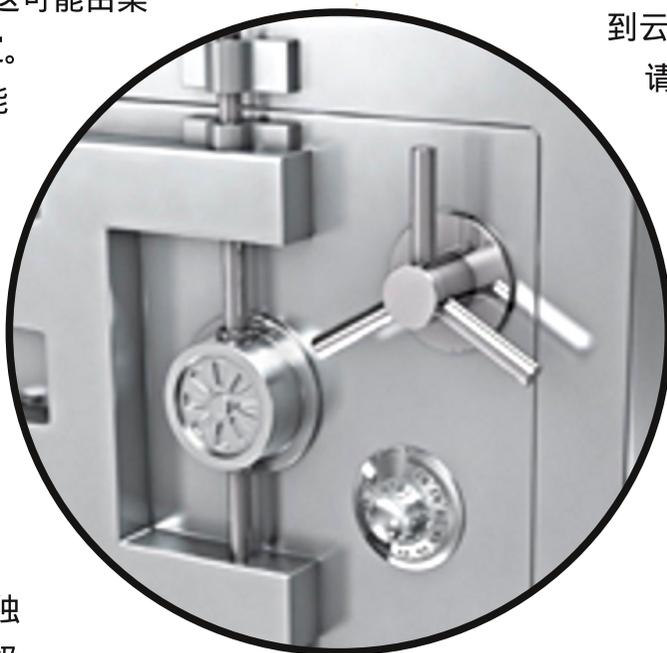
就被挖掘出来一样，还要经过不断的实践检验。

服务也需要维护我们的数据以反映其数据迁移和恢复能力，防止数据被诸如火灾，盗窃，洪水，病毒，或者其他一些灾难的破坏。换句话说，你的云服务不应该是保存在祖母家里盒装的磁带。这就是我们常说的验证检验。

便利性

事情变得耐人寻味了，区分男人和男孩，好人和坏人以及混合隐喻和陈腔滥调。这可能由某个x因素决定。

• 档案共享能力。能够在单个文件级别上定义共享“公用”、“私人”以及公共链接，同时你可以从控制台单独设置安全等级。



• 任何时候都可通过远程网页访问数据。理论上来说，基于浏览器的客户端能让你从任何机器更安全地存取数据（虽然可能也会因此而损失专用客户端的某些功能）。

• 要保证数据每时每刻的可用性。上面对性能的要求已经提到了。
• 状态确认和审查报告。我们需要由正规的管理信息中心的认证来获取信心。

这点没什么新颖的。事实上，大多数常规客户端备份应用和网络主机服务项目都集成了这些功能；不过现在是把这两个功能集成到云里的时候了。

请记住列出的这些条目，你现在可以看看种类繁多的服务了，然后自己决定需要选哪个。



Allan J. Smithie 是总部设在迪拜的一名记者和评论员。他的博客，'No Expert,' 链接：<http://allanjsmithie.wordpress.com>



快

，快，快…… $20 \times 3 + 5$ 等于多少？如果你看懂这些内容，并且能够回答前述问题的话，你应该感谢下尊师了。你需要计算器或者说具有特定设置的眼镜来进行这个运算么？其实，老师教给你的是心算。从这些基础的积木开始，你才渐渐学会了越来越复杂的概念。直到你上大学为止，才摆脱了使用手头上较为受限的一组特定工具来完成这个任务，当然，某些时候也可能是因为物理需求（想像下显微镜）。让我们再看看两个其他的运算：

$$3 \times 20 \left(\frac{15}{5} + 7 \right)$$

$$3 \left(20 \cdot \frac{15}{5} \right) + 7$$

这两个运算的结果是截然不同的。有个叫PEMDAS的助记符，可以提醒我们解决运算的顺序：括号，指数函数，乘法，除法，加法与减法。

当我上大学后，我的父母给我买了一个HP-42S，因为我需要一个图像计算器。那是一个很棒的计算器，不过起初我用起来却不是很顺手。这个计算器基于逆波兰符号（RPN, the Reverse Polish Notation）（http://en.wikipedia.org/wiki/Reverse_Polish_notation），我当时根本不了解它。大约花了一个小时我才找到了这个东西的窍门儿。RPN不同于我们在学校学习的通用方法。在RPN里，运算符（数学运算）在所有其将作用的操作数（数字）之后。因此，在PRN里的运算应该是：

$$15 \ 5 \div + \ 20 \ 3 \times +$$

为了进行这个运算，在传统方法或者RPN方法里，你必须知道它是如何做到的。你所用的工具（如传统或RPN计算器）会给出一致的答案。重要的部分在于心算过程。花一分钟思考，如果我们只是被教育使用计算器或者特定专用计算器来处理数字，然后直至计算器坏于我们手上，那么事情又会变得有什么不同呢？在美国，

我们这些拿着一个学士学位的人都不得不花费16年光阴在学校里。我们被教会去用工具，这点没有疑问，但是绝大部分人认为这样是为了帮助我们推进自己用一种创新的方式解决问题——以便于我们身边的人以及下一代人能够做得更好。回溯到希腊帝国，成年人需要接受代数学的教育。他们所学的即是我们现在所说的预代数，这是教给七年级学生课程。

一旦学会了，你就会开始使用工具来改进你的工作。文人学习如何阅读、写作以及算数。他们也受雇来进行古文的抄写。这些抄写工作是由手工完成，那是相当的缓慢和折磨人的。在古腾堡引入了印刷机之后，生产书本的过程就被永远改变了。今天，我们有文字编辑器，这使得过程变得更加容易了。不过说回来，学习手写依然是一种必需的技能。工具的出现只是为了提高我们的基础技能。

在还是孩子的时候，我交给老师的作业就一直都是手写完成的。我真心希望直至六年级这都能被视作必

须做的事情，因为这可以让语法规则植根于孩子的大脑中。从四年级起，我女儿就习惯了用电脑来做功课。有一次，我看了下屏幕，然后告诉她有几个单词拼错了。她的回答是我不必担心，因为电脑会为她更正的。我被震惊了！她不在乎正确的拼写是因为有“工具”可以帮她做这个事情。这是一个最好的例子说明学习方式正在改变，但不是变得更好。

那Ubuntu与所有这些东西如何挂上勾呢？Ubuntu（还有像Windows、Android、OSX、iOS以及更多其它的系统）只是一个承载工具的环境。它们都为使用者提供了自身的功能。Ubuntu提供给学校管理者的真正有意义的不同点就是节省成本。我有一台用了9年的电脑。这台电脑最初是作为Windows XP平台使用，之后换成了Ubuntu，一直用到报废为止。整整9年时间下来，不需要新的硬件，也几乎没有付费买软件。省下的经费可以用于学校的关键改进上——这可持续很长时间，并且让几代学生受益。

对于学生而言，在许多情况下它为他们提供了可以在家使用而不需支出巨额花费的免费工具。它还对（某些）软件盗版具有阻吓作用。一个孩子可以在免费下载Kompozer、Scribus、Inkscape以及GIMP时却盗版着1GB Adobe CS（于此同时他们的父母坐视不管）的时候，我总是觉得很受刺激。其实习惯使用不同组合的工具还可以迫使学生习得迁移知识至不同工具的基础能力。

以网页为例，某些学校会提供网页制作课程。这些学校购买了Dreamwaver，然后通过模板进行教学。他们花极少的时间去解释HTML与CSS究竟是什么，以及它们是如何整合的。你可以随时学习使用Dreawaver或者Expression Web，但是无论你用的是什么工具，基础的东西都是一致的。在Ubuntu中，你可能会用Bluefish或者Kompozer。用Bluefish的话，你必须了解自己的基础，因其没有所见即所得（WYSIWYG）的界面。Kompozer则有这样的界面，而且一旦你知道了自己的基础，所见即所得界面可以给你很多帮助，但并非任何时候都如此。

另一个强调适用技能的工具是Latex。Latex是全方位与写作及文档创作相关的工具。Latex的哲学在于作者应专注于创作，而软件着眼于展示。前往软件仓库找Lyx试试吧。你会发现它可不是你常用的word编辑器。你无法在文档中添加无意义的空格来分隔词组或段落，又或者随意地设定字体。正如其网站所述：“吾之见即吾意所在！”所以，你不得不集中精神进行写作。章节、段落、句法、列表、定义、强调以及连贯性是你的地盘，而展示的活儿则属于Latex——一个让有抱负的作家真正专注于其写作的极佳工具。

你会发觉我还没有提及过Edubuntu。这是因为我用它是成败参半的。Edubuntu为学生提供了一个广泛的工具选择。它提供有从学前班到高中（甚至以后）的软件。基础的Edubuntu发行版作为有不同需求的人们（考虑到年级）的一个起始点是比较不错的。如果要服务的群体比较统一，你可以下载Ubuntu，然后只要安装你所需的目标年级套件即可。另一样要考虑的事情是你可能不需要Edubuntu所提供的软件，那么

装一个原生的Ubuntu足矣。

Edubuntu的一个强处是用上了iALC（<http://italc.sourceforge.net/>）与LTSP（<http://ltsp.org/>）。iALC提供了教室管理。有了它，老师可以看到教室里所有电脑屏幕，进而提供远程帮助与指导。LTSP使得学校可以只为学生提供低配的计算机硬件，而将系统与运算需求迁移至强悍的服务器上。

学校管理人员涌向Windows是因为他们习惯了这个系统，因为它是公共机构政策，因为它在其安乐窝内。正如私人教练到处讲的那样：“要有所得，你就必须得跨出你的安乐窝。”Andalucía（貌似其为西班牙的一个州）2003年设立了一个法案以使用自由软件。得益于此，2003年一个Linux发行版被开发用于学校。这个发行版被称为Guadalinuxedu（<http://www.guadalinuxedu.org/>），属于Ubuntu与Guadalinux（<http://www.guadalinux.org/>）的组合体。它被用于超过2,500个中心与500,000台电脑。你们当中懂西班牙语的朋友可以去看看Andalucía版块上的自由软件声明（<http://www.juntadeandalu>

cia.es/organismos/economiainnovacionyciencia/temas/tic-telecomunicaciones/software-libre.html）。

对于那些在其学校安装Ed/Ubuntu的朋友而言，务必注意所用的编解码器。正如我此前所说的，Ubuntu并未提供创建mp3、mp4、wma、wmv、mpg以及更多其他东西的授权。你必须获得这些授权，如果你想要创建那些格式的内容。这不会限制你的使用权利。你随时可以将文件编码为FLAC（无损压缩音频）、ogg Vorbis（有损压缩音频）与ogg Theora（视频），而且会很快包括Google的VP8/WebM格式的。

我在Ubuntu的安装使用中也是成败参半——这些年下来，有那么十次装系统的经历（小数而已，我知道）。有些是从8.04开始装的Ubuntu，只有一次装了个盗版的Windows。那东西是装在一间教堂里，给社区的年轻人用。实在为其感到惭愧！有两次装的是Edubuntu，给小学和初中的孩子用。他们都说不会换掉自己的Ubuntu电脑。唯一让人不爽的事情是他们都不会买预装Ubuntu的新电脑。对此我依然心存希望。



Ubuntu播客通常面向Ubuntu Linux用户和自由软件迷们，其中涵盖了所有的最新消息和问题。该播客吸引了大量新用户和老程序员，我们讨论Ubuntu的发展，但不过于强调技术。在节目中，我们非常幸运地请到了很多嘉宾，他们将通过简单易懂的方式与我们分享他们所从事工作的最新动态！此外，我们也讨论Ubuntu社区及其发展。

该播客是由英国Ubuntu社区举办的。由于它被Ubuntu Code of Conduct 所涵盖，所以适合于所有人。

该播客于每隔两周的周二晚（英国时间）现场直播，并于第二天提供下载。

podcast.ubuntu-uk.org



Jesse是一位工业微生物学家，研究环境方面的问题。她现在为政府部门工作。她很喜欢自由开源软件，并用它给别人带来帮助。



Server Circle is a new question and answer site run by techies.

Users with any level of experience can ask technical questions for free about anything server related, and receive answers from trusted experts, who are rated by the community.

With time you can earn reputation points, and even financial rewards, by contributing your answers to questions from other people.

<http://www.servercircle.com>



Recent	Popular	Unanswered	Rewards	
Which packages can I safely uninstall on Ubuntu Server ?				17 views 0 replies
answer now				
by Squeeze (445 points) in Ubuntu Linux - 0 votes				
How to access a Intel Express 535T Switch Hub				34 views 4 replies
answer now				
by GoldAlchemist (50 points) in Networking - 1 votes				
How to use wired desktop for server to wireless notebook				38 views 2 replies
answer now				
by txtinman (50 points) in Linux Servers - 1 votes				
Help with mod_security in Apache please				

NOTE: Server Circle is not affiliated with, nor endorsed by, Full Circle magazine.



曾

经, 有两台运行着Ubuntu的电脑摆在我面前, 那时每个同样的软件包都要下载两次, 我忍了。但现在, 我想再多搞一、两台电脑, 这岂不是就要浪费更多的时间和流量。所以, 我开始寻找解决方案, 找啊找, 就找到了apt-cacher。装上了这玩意儿后, 直到我的服务器升级到了Ubuntu 11.04前, 我都挺满意的……然而当我升级后启用apt-cacher, 所有的更新都会运行出错。于是乎, 我继续挖啊挖, 就遇到了另一个deb包代理——apt-cacher-ng, 我就让这家伙取代了原来的apt-cacher, 现在给第二台电脑更新毫不费时了。

那么, 什么是apt-cacher-ng, 这玩意是干嘛的呢? 这软件会把你下载的.deb文件缓存起来, 然后同局域网中的其他电脑共享缓存文件, 这样就解决了从源里一遍又一遍地下载软件这个问题了。

接下来, 我将一步步说明安装过程和在我的网络中配置的步骤。

这个论坛的帖子是我这些步骤的来源, 仅供大家参考: <http://ubuntuforums.org/showthread.php?t=1327179>。

因为之前装了apt-cacher, 所以:

- 我把所有apt-cacher缓存(/var/cache/apt-cacher/packages)里的文件复制到家目录下的一个临时文件夹里。
- 完全移除了apt-cacher。

如果你没装apt-cacher, 就略过刚才提到的那两步。

接着, 就用你最喜欢的方法给服务器装上apt-cacher-ng吧。

启动程序。进入终端模式, 运行命令:

```
sudo /etc/init.d/apt-cacher-ng start
```

给你其他电脑配置一下, 把apt-cacher-ng作为软件包更新源的代

理——有很多种方法, 我觉得自己的方法简单又好使——修改/etc/apt/apt.conf这个配置文件。如果不存在就创建一个。在终端模式下使用如下命令:

```
sudo nano /etc/apt/apt.conf
```

你当然可以用自己喜欢的文本编辑器(比如说gedit)来替换命令里面的nano。在文件中添加下面一行语句:

```
Acquire::http { Proxy "http://192.168.2.11:3142"; };
```

在此, 将192.168.2.11换成你服务器的IP地址。当然, 局域网中的每台电脑都要这样做。

接着, 使用包管理软件进行“更新”(update)操作。比如, 在终端模式下, 可以使用如下命令进行更新:

```
sudo apt-get update
```

这么做是为了确保让apt-cacher

-ng建立起包索引, 现在它将知道哪些包应该存放在缓存里。

事实上, 做到这步后, apt-cacher-ng代理就准备就绪可以进行正常工作了, 但因为还没下载过软件, 所以缓存是空的, 通过下载缓存软件还是需要一定的时间。但是别急——此时我已经有了一些软件的deb文件(之前用apt-cacher得到的), 到了好好利用它们的时候啦:

- 进入/var/cache/apt-cacher-ng目录, 创建一个_import子目录。
- 将家目录临时文件夹里的东西统统复制到/var/cache/apt-cacher-ng/_import中(并删除原有文件)。(译注: 也可以使用ln软链接)
- 由于我的Ubuntu上还有些本地的apt缓存, 所以在两台电脑里我把/var/cache/apt/archives里的文件也统统复制到了服务器的/var/cache/apt-cacher-ng/_import下面。

现在, 是时候真正运行导入程序了。apt-cacher-ng这个程序是通过网页端控制的, 所以要打开

```
http://<IP_address_of_server>:3142
```

这时，你会得到一个关于 apt-cacher-ng 用法的网页，在“Related links”（相关链接）区域，有个“Statistics report and configuration page”（统计报告及配置页面）的连接。点击后会进入：

```
http://<IP_address_of_server>:3142/acng-report.html
```

鼠标向下滚动，点击“Start Import”（开始导入）按钮。就会打开另一个页面，可以获知目前软件包导入进程的详细情况。导入的包越多，花费时间也就越长。

此后，就不会出现一个包要从源里下载几次的事咯。需要进一步阅读的话，你可以看看 apt-cacher-ng 安装附带的文档，也可以在服务器电脑上直接浏览：

- 以 root 身份编辑 /etc/apache2/sites-enabled/000-default 文件。比如使用如下命令：

```
sudo nano /etc/apache2/sites-enabled/000-default
```

当然可以把 nano 换成你喜欢的文本编辑器。

- Find the section that starts with *Alias /doc/*

找到以 *Alias /doc/* 开始的段落，修改“Allow from”条目使得你局域网中的所有电脑获得访问权

比如：

```
Allow from 10.1.0.0/255.255.0.0
```

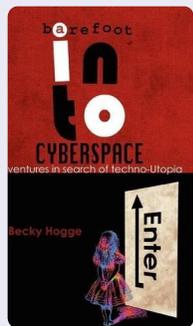
这样在 10.1.x.y 段内的所有 IP 的电脑均可通过 apache2 web 服务器访问文档目录。

最后，我希望这篇指南能让你的家庭网络更加高效可用。

图书评测

Barefoot into Cyberspace by Becky Hogge

作者：Robin Catling 翻译：魏凤军 校对：杨佳、顾履冰



我们能保持互联网的开放、民主，使其能让我们的世界变得更好吗？《Barefoot into Cyberspace》中讨论的就是这个问题。该书作者 Becky Hogge 是一名记者，前不久刚来 Full Circle 播客中做过客，他之前还在 Open Rights Group 担任过领导工作。在书中，Becky Hogge 描述了一些激进的黑客反对有些组织联合起来想控制互联网。

在 2009 到 2010 年的“混乱电脑俱乐部”年度会议之间，Hogge 在记述了这段“有政治目的的黑客行动”，Stewart Brand、Cory Doctorow（写手、博主、公共版权倡导者）、No2ID 的 Phil Booth 和 Rop Gonggrijp（荷兰 ISP XS4ALL 创始人）和 Hogge 一起，并不断提供指导。此外，Hogge 还采访了维基解密的 Julian Assange 和 Global Voices 创始人 Ethan Zuckerman。

本书研究了个人主义者与制度的对抗，尽可能客观地讨论了个人如何才能与既得利益获得者——富有的大企业对抗。书中涉及到了许多问题，诸如：著作权与公共版权的对立、个人隐私、社会监督、信息的自由化、审查制度和互联网的过度商业化。

书中还有一个有些虎头蛇尾的故事，书里面说“尽管很欣赏维基解密的宗旨，Hogge 却拒绝加入维基解密”。书中一连串的奇遇也突出了本书的一个缺陷：内容不紧凑，众多主题没有很好的连贯成一个完整

转 26 页



指南

唯一的条件是文章必须和Ubuntu或者其衍生版 (Kubuntu, Xubuntu等) 有关系。

你可以用自己喜欢的软件来写文章。推荐使用OpenOffice【译者注: 现在改用Libreoffice吧!】, 提交之前务必检查拼写和语法。

撰写

文章中请指明你想把图片放到什么地方。不要将图片嵌入到Open Office文档中。

图像

请使用低压缩率的JPG格式图片。

如果对图片尺寸还有疑问的话, 直接把全尺寸截图发给我们, 我们会进行裁剪。

如果你打算写一篇评测, 请遵照这里的准则。

更详细的样式规则和常见错误, 请参看:

<https://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine/Style>简而言之: 要进行拼写检查、不要用火星文、不要用表情符号。

文章准备好之后你就可以将其提交至:

articles@fullcirclemagazine.org

如果你不写文章但是经常在Ubuntu论坛上逛的话, 你可以发给我们可以刊登的帖子。

非英语作者

要是你的母语不是英语也不用担心。写好文章之后我们会有校对人员帮你改正语法和拼写错误。你既可以帮到杂志和社区, 又可以顺便提高英语水平。

(评测文章要注意的) 游戏/应用

写关于游戏/应用程序的评测文章时, 请注意:

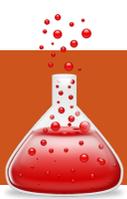
- 游戏的名字
- 游戏作者
- 免费还是需要付费下载?
- 应该从哪里获得 (给出下载/主页 URL)?
- Linux原生还是需要使用Wine?
- 总分是5分时你的评分
- 关于优点和缺点的总结

硬件

评测硬件时请注意:

- 硬件制造商和型号
- 你想将此硬件归为哪类?
- 硬件使用过程可能出现那些问题?
- 硬件可以在Linux下方便设置之后就可以工作吗?
- 必须使用Windows驱动吗?
- 总分是5分是你的评分
- 关于优点和缺点的总结

即使你不是专家, 我们也欢迎你为我们撰稿, 你可以写写每天玩的游戏、应用软件, 以及硬件等。



好 咧，我们已经让闭路电视作为外景实况的监控运行起来了；我们可以记录说过的事件，甚至可以检测动作以触发一个记录。但是，我们该如何处理误报呢？继续往下看吧。

在启用“Modect（移动侦测）”作为你的 ZoneMinder “Function（功能）”的情况下，点击“Zone（区



域)”下方的“0（数字零）”，然后你会看见一个新窗口：

这就是我们定义在移动侦测过

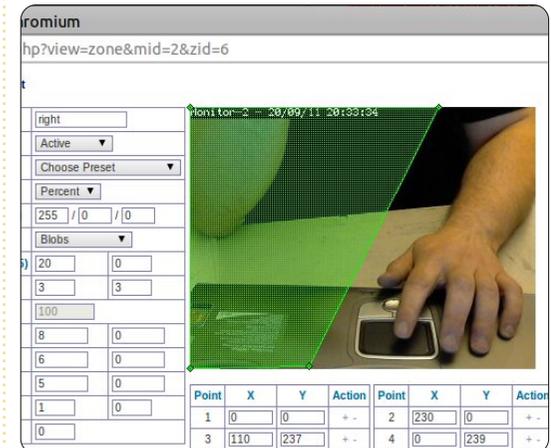
程中需要覆盖（或不覆盖）区域的地方了。点击“Add New Zone（增加区域）”以获得另一个新窗口（如下图所示）。

区域窗口让你可以给区域分配一个名字；然后，在下拉菜单里你可以告诉 ZoneMinder 你想让这个区域处于何种状态。“激活”就是其中一种状态——区域被激活，同时系统对区域内动作的记录处于待命状态。“包含”、“不包含”以及其他类型的状态在 ZoneMinder 的 wiki 百科里解释得非常清楚：<http://www.zone>



minder.com/wiki/index.php/Documentation#Defining_Zones。例如，你可以创建一个围绕你车子的处于激活状态的区域，而另一个区域的状态可以为包含区域。这意味着当你车子所在区域被激活，它会同时触发你的“包含区域”以记录捕获贼人离开犯罪现场的画面。需要编辑第一个区域（首个区域在窗口中已经被创建，等着你去编辑）的话，你只需简单地拖拽绿色方框（在本案例中）的角角去圈住那个范围即可。你可以点击一个点旁边的小“+”图标来在这个点之后添加另一个点——用以辅助完成复

杂区域的创建。接下来，为该区域选



择一个预置，这个预置取决于你的硬件以及监控过程你想要记录的精细程度。



好啦，我已经创建了一个不包括我左手的激活区域。

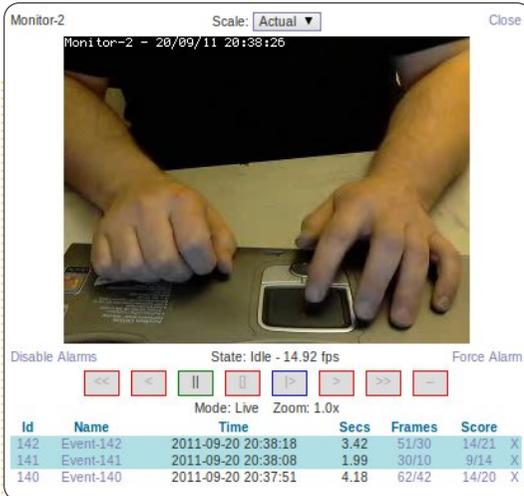
如果我将左手移到我的右边，



或者移动我的右手臂，那么一个警报就会被激活，但要是我保持我的左手在跟踪范围内——即使在移动它的时候，将不会有警报被触发。

我料到啦！我就一直怀疑我的右手在试图偷走自己的笔记本。

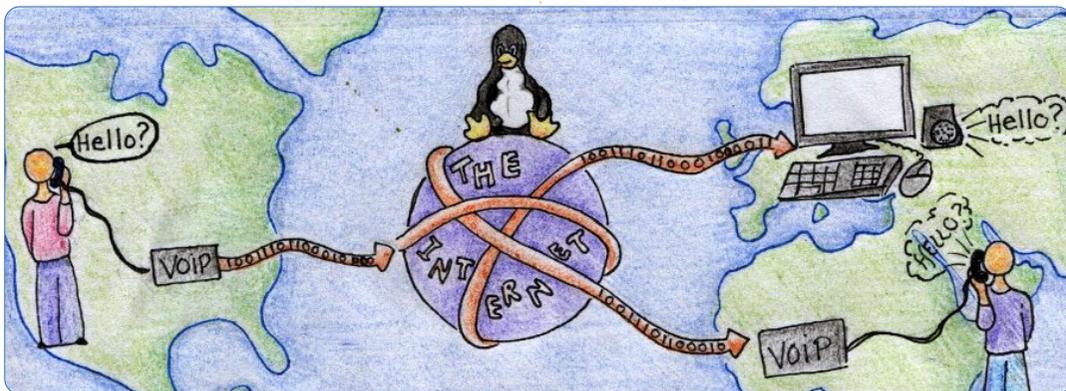
正如我们上次做的那样，点击事



件下方的数字去查看你的事件列表，然后点击回放所记录的警告。

在ZoneMinder中，你可以获得非常复杂的区域类型，所以慢慢玩熟它们吧！

下个月我们将会有篇来自John D的文章，向你介绍在家里如何搭建VOIP（Voice Over IP，IP电话）平台。



的故事。当然，这也可以理解为：和本书内容的情形如出一辙，人们的生活在科技和快节奏的变化下确实是变得越来越松散且脱节了。

本书不适合那些寻找恶性揭露、阴谋论和武装起义的读者。就整体而言本书比那些要温和一些。沉浸到对“黑客”运动和1970年代反文化浪潮的回顾中：从Brand、Stallman、Lessig和早期黑客运动的先锋的种种事例，你会发现黑客运动并不只是为了取得免费的资料，更是在深入地探寻自由、和平和爱。

Rop Gonggrijp写的话都很有意思，比如这一段：

“我认为，当今世上我们仍在为之抗争的事情，大多是没有什算。大部分的抗争是愚蠢的，还可能有一小部分的投机性质。因为其中涉及很多大公司的利益，他们企图掌握控制权。”

本书封面中，Alice站在Wonderland的入口，与副标题“历险，寻找高科技的理想国”相呼应。Hogge从大众的角度，用平静而不乏智慧的口吻娓娓讲述；他又以黑客精神为本，试图探寻到那指向霓虹般绚丽的乌托邦的，可能险象环生的通途。再一次引用Gonggrijp的话：

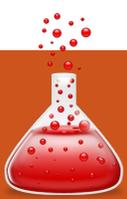
“我们是追求和平的。我们叫‘混沌计算机俱乐部’，但我们不会带来混沌。事实上，我们的许多收集性工作让人明白，‘在建立虚拟摩天大楼前，我们应打下坚实的基础’。”

Amazon上有《Barefoot into Cyberspace》的电子版和纸质版。

Becky Hogge所著的这本《Barefoot into Cyberspace》已由Christopher Scally出版社出版。ISBN: 978-1-906110-50-5（印刷版）| 978-1-906110-51-2（Kindle版）

Full Circle播客在第十期“赤足起舞”中对Becky Hogge进行了访问。



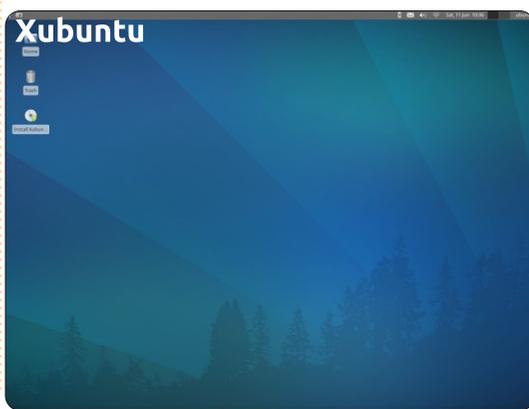
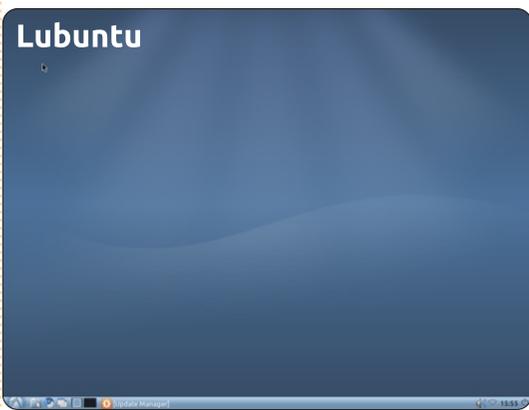


作者:
 Ronnie Tucker (KDE)
 Jan Mussche (Gnome)
 Elizabeth Krumbach (XFCE)
 Mark Boyajian (LXDE)
 David Tigie (Unity)
 翻译: 相晓伟 校对: 李文、顾履冰

在 Full Circle的这个新的部分中, 我将会向大家展示Windows的某些特征(在这系列文章中我将以XP为例, 因为我觉得它是目前世界上使用最广泛的Windows版本), 仅仅是为了告诉初学者们*ubuntu之间的等同性。我把它叫做 *buntu 是因为我不仅仅关注于Ubuntu, 还会包括Kubuntu, Lubuntu和Xubuntu, 而且它们由于使用不同的桌面管理器(分别为Gnome/Unity, KDE, LXDE和XFCE)所以工作方式也是各自特有的。

桌面

Windows XP中每一个打开的窗口都有让人熟悉的有特殊风格布局的蓝绿色任务条。这就是Windows桌面。每个版本的Ubuntu也有它自己



的桌面。Gnome(还有Unity——Ubuntu专有的Gnome前端)和KDE(在Kubuntu中使用)相比在工作方式上有点不同, 但每个版本(或衍生版)都基于Ubuntu。所以, 不管你安装Kubuntu还是Lubuntu, 你都是在使用Ubuntu的某个版本; 它们只是在视觉上, 感觉上和工作方式上都有点不同。对于我讨论的Windows的每一个特征, 我将努力(在我的共同作者的帮助下)通过我上面的介绍中提及的四个最流行的桌面说明工作是如何完成的。

C: \和我的文档



每个Windows用户都熟悉“我的电脑”图标。双击Windows桌面上或者菜单中的“我的电脑”会出现一个窗口, 上面列有你的存储设备, 如C盘和所有USB介质。

在Kubuntu菜单中有一个类似的选项。点击底部任务栏中的K按钮, 在

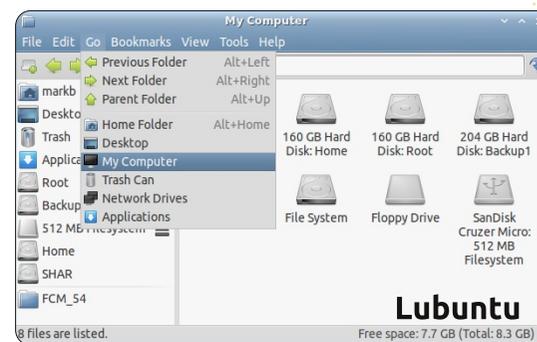
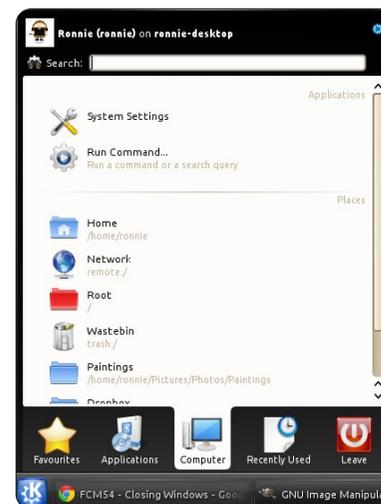
桌面底部会出现一个带有选项卡的菜单。点击“computer”选项卡，你可以访问你的存储设备，就像Windows中“我的电脑”。Gnome中也这样操作——你只需要点击上部面板中的“Places”菜单，选择“computer”（电脑）。在Unity（它现在仍在快速发展中）中你可以点击屏幕左侧启动栏上的“Home Folder”（主文件夹）图标。那个图标是个橘色的文件夹，上面有个房子。Ubuntu会在屏幕左侧显示出硬件目录，其它存储设备和收藏夹。在应用程序的右侧会显示当前用户的私人主目录中的文件夹。

打开C盘后，你可以看到一个文件夹列表，其中包括“我的文档”、“我的图片”等等。Linux（它是Ubuntu的基础）在这方面工作方式截然不同。Linux文件夹系统有一个“root”（根）文件夹，你可以把它当做你C盘和Windows文件夹。换句话说就是：不要在它们之间纠缠了。在root中有一个文件夹叫做“Home”（主文件）。这个主文件夹中存有每个用户的私人文件夹，在这些文件夹中包含了每个用户的个人数据。其

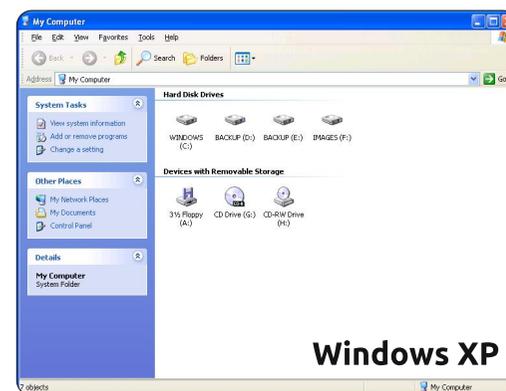
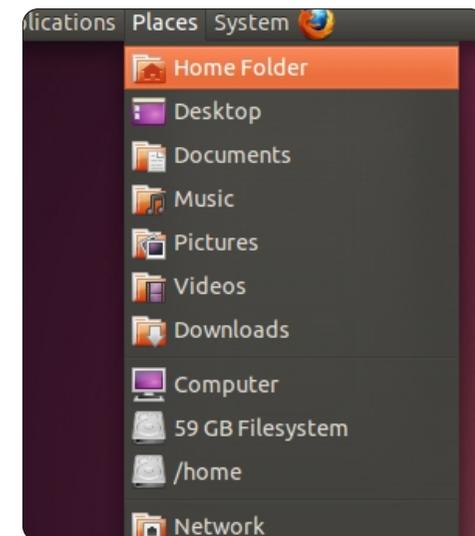
实，你也可以把个人主文件夹看做是你的C:\，但是就像是在Windows中一样，主文件夹中为文档、视频等预设了很多文件夹。你可以像在Windows中一样在主文件夹中随意创建任何文件夹。点击K>Computer（电脑）>Home（主文件），你就可以看到Kubuntu中的“C:\”。在Gnome中，点击“Places”菜单，这次要选择主文件夹，在Unity中的操作与前面提到的相同——点击启动栏中的主文件夹。你也可以通过点击启动栏中的“Dash Home”图标来搜索你的文件和文件夹。进入Dash后，点击“文件和文件夹”。它位于Dash中底部，看起来像一张右上角被折起来的纸。

严格意义上讲，Lubuntu中没有Windows中的“我的电脑”。在Lubuntu中，通过文件夹管理器（它被称为PCmanFM）就可以访问存储设备（网络和本地设备）。点击任务栏上的Lubuntu徽标，选择Accessories（附件）>File Manager（文件管理器），你会看到文件管理器。它有2个方框。你可以在水平分割线上的左方框中访问本地存储的位置（驱动及

Kubuntu



Ubuntu (Classic)



分区)。

在 Xubuntu 中, 双击桌面上的“Home”(主文件)图标, 你就可以访问你的存储设备。右侧显示的是所有“我的电脑”文件夹(或者是 *ubuntu 中的“Home”)。

程序文件

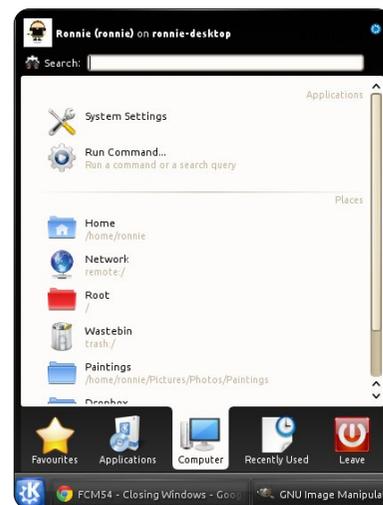
Windows 中有一个特殊的文件夹叫做“Program Files”。Windows 中的大部分应用程序安装在这个文件夹中, Linux 的工作方式与之相比又有不同。应用程序被安装在主文件夹(这样的话只有你能运行程序应用)或根目录中(这样的话所有用户都能运行它)。但是, 不论哪种安装方式, 它都被安装在自己可见或者受保护的文件夹中。现在不用担心这点, 我们会在以后的文章中(介绍)应用程序的安装。但可以肯定的是: 像在 Windows 中一样, 你不要手动删除应用程序, 因为那样做会导致(系统)不稳定。

资源管理器

在 Windows 中, 双击图标就会打

开一个文件夹, 这样你就打开了一个窗口。那个窗口被称之为资源浏览器。就像通过 IE(网络浏览器)可以浏览网络一样, 通过资源管理器你就可以浏览你的电脑和文件。每个版本的 Ubuntu 桌面都有与之等价的“资源管理器”。Gnome 中的资源管理器就是 Nautilus。点击任务栏中的 Gnome 图标, 选择“System Tools”(系统工具)>File browser(文件浏览器), 就会出现 Gnome(Ubuntu)的资源管理器, 它常常默认打开你的主目录。在 Unity 中, 通过点击屏幕左侧启动栏上的“Home Folder”(主文件夹)来实现此功能。你可以返回到“root”(根目录), 如果愿意的话也可以从那里浏览(文件)。但如果要尝试修改任何数据文件的话, 系统会要求你提供密码。这样做是为了防止某些重要文件的误删除。它也叫做“root”(super user)密码, 你可以把它当作 Windows 中的管理员密码。输入密码后, 你会获得系统文件的超级访问权, 理论上你也可以在那里随意破坏、发泄一番。Kubuntu 拥有 KDE 资源管理器叫做 Dolphin; 点击任务栏上 K>Computer(电脑)>Home(或者 K>Favorite

Kubuntu



Ubuntu (Classic)



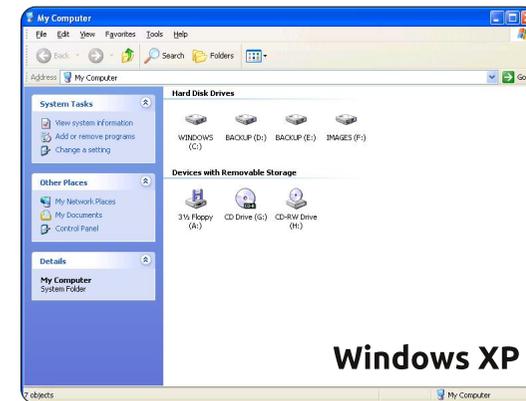
Lubuntu



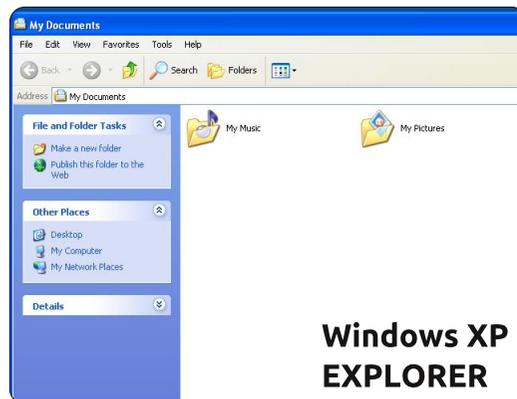
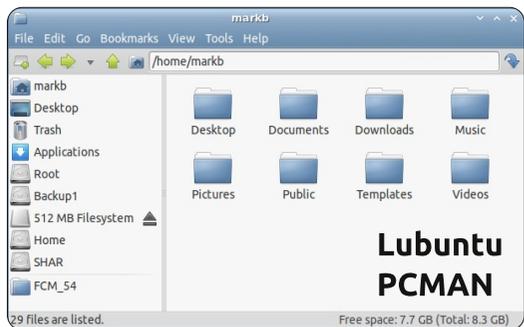
Ubuntu (Unity)



Xubuntu



Windows XP



(收藏)>File Manager(文件管理器)),就能打开它。

Lubuntu(使用LXDE——一个自由桌面环境)也拥有自己的文件管理器,点击任务栏上的Lubuntu徽标,选择Accessories(附件)>File Manager(文件管理器)就能打开它。Xubuntu(使用XFCE——一个桌面环境)的文件管理器叫做Thunar。点击屏幕左上方的“Xubuntu mouse”图标,选择Accessories(附件)>File Manager(文件管理器)就能打开它。像Windows一样,点击窗口角落的X图标(关闭窗口的那个叉叉)就能关闭它,另两个图标则用于实现窗口的最大化和最小化。在Unity中,

当窗口不是全屏时,关闭、最大化和最小化按钮位于窗口的左上方,但是当窗口最大化后,那些按钮会隐藏在屏幕左上方的主面板中。你把鼠标指针移动到面板上,那些按钮才会显示出来。

我们可以用整篇篇幅来讲解资源管理器和*ubuntu中的相关软件中的项目,但查看一下桌面环境中的菜单后你会发现大多数项目都自带解释,我也相信在接下来以后的文章中我们将对它们有进一步了解。

下一期中,我们将会讨论*buntu中与windows相对应的控制面板和设备管理器。

kubuntu  ubuntu 
xubuntu  lubuntu 

我 是一名在斯里兰卡的医生，目前还在等待我的首次委任。

2004年在我的一个表弟那里我邂逅了Redhat，那是我第一次体验GNU/Linux。之后通过他我了解了Ubuntu，他还帮我申请到了Ubuntu和Kubuntu免费发放的CD。遥想2006年，在我还是个医学学生的时候，我在家里的电脑上试用Ubuntu，但是由于那时没网，就没有更多的信息，所以体验的感觉不怎么好。

2007年的时候我买了台笔记本，是带有1GB内存的惠普Pavilion DV9000。预装了Vista系统，你应该想象得到那画面。第一眼看起来还不错，但用起来却让我非常的厌恶。还有就是它耗掉了我大部分的内存和160GB的硬盘空间，因此我迫切需要一个解决方案。

当我再次遇到Ubuntu的时候，发现它已经有了很大的改善——及时的更新，升级，并且还发布了新版本

。所以我在shipit上申请了CD，大概几个星期后就寄到家里来了。一开始我把它作为live-CD使用，习惯之后就安装到电脑上了，并和Vista共存组成了双启动系统。因为学习的前进路程比较曲折，所以我很小心地捣鼓着，同时花时间重复着“尝试-崩溃-修复-学习”这样的循环学习过程。在能承担得起网费时我便连了网，之后我就可以在一些由专家维护的论坛和支持页面流转往返进行学习。到后来，我甚至发现ISP（译者注：Internet Service Provider，互联网服务提供商）那些预付费网络连接的脚本，要知道客服是不会提供这些的！

我一直随Ubuntu的每一个版本同步更新着，发现它变得越来越简单、人性化，并且每次都非常地引人注目。每一个新版本我都采用全新安装，但是一直是双系统启动。在10.10发布之时，我就决定放弃Vista了。但当我升级到了11.04，却发现太多的bug，于是就又装回10.10。现在我对Ubuntu非常满意，还推荐给了其他人。我还在开始写有关Ubuntu

的博客，尽管很忙，但我都一直在坚持写着。

现在，朋友们觉得我的笔记本很抢眼，都要拿来看看，但他们之中的大部分却依然驻足在Windows上。其实他们最害怕是面前曲折的学习路程。尽管如此我还是成功鼓动其中一个加入了Ubuntu阵营，后来他发现其实操作很简单于是就一直在用了。我的女朋友也很喜欢我的系统，她知道这个系统是多么的简单易用。最近，我姐姐请我帮忙在她新买的笔记本上装Ubuntu，她也要用双系统。

我所遇到的问题也很多。有些软件需要在Windows下运行，但我用替代工具解决了这个问题——WINE，或者用装了Windows XP的虚拟机。“难用”这种根深蒂固的错误观念，被市场营销人员以及我们的固执认定放大了。所以，这使得人们趋向于购买昂贵的操作系统，或者使用盗版操作系统，然后花

更多的钱在软件上面，尤其是杀毒软件。对他们来说，另一个考量因素是“可靠”，但于我而言却并非如此，因为Ubuntu比Windows可靠多了。

我希望斯里兰卡也有一个像Ubuntu社区一样这么好的组织/论坛/社区，因为它可以解决很多我们这些用户和新手遇到的问题。别忘了毕竟这是一个社区的产物，你觉得呢？



我 使用电脑的历史可以追溯到上世纪70年代——大学时在一台Honeywell大型机上编辑Fortran语言。接着就是在HP微型机上用BASIC语言，之后接触过IBM大型机、DEC VAX、PDP这些系统。我的第一台个人电脑是运行着CP/M的苹果IIe，然后在DEC公司推出的Rainbow微型机上探过险后，就转移到了IBM PC XT，DOS，最后是Windows。至今仍清晰记得Windows 1.0是在1986年正式推出的，而当时我非常不确定自己能否接受这个系统。与此同时，我有一台Mac SE和一个用于桌面出版的苹果Laserwriter。简单地说，就是我用过多种硬件平台，各色的操作系统以及多种不同的应用软件，并且觉得它们用起来非常棒。

上世纪90年代初，Linux的诞生让我产生了一些兴趣，但由于当时忙于其他事情，只能“可远观而不可亵玩焉”。我使用的第一个Linux版本是2007年发行的Ubuntu 7.04 (Feisty

Fawn)。我总是在双启动环境下安装其他系统，然而却没有真正使用过Ubuntu。在Feisty Fawn发布的同时，我对Windows各种版本已经极其失望，而Vista则是我放弃Windows的导火索。所以是时候投入Linux的怀抱了，我决定奉献我的IBM T42笔记本 (Pentium Mobile 1.7GHz, 1GB内存, 60GB硬盘, 15寸XGA+ (1400x1050) TFT LCD, 64MB ATI Radeon 9600, CD-RW/DVD, 802.11b/g无线) 安装Ubuntu Lucid, 这件事要追溯到2010年了，之后我又升级到Maverick和Natty。这么多年我使用了Ubuntu的各种版本，但系统的改进貌似一直缓慢却稳定，而非像Natty无障碍纯净安装这点激进地靠拢。先前，我尝试从Maverick升级到Natty，但碰到了我无法解决的问题，所以就

进行了全新安装。

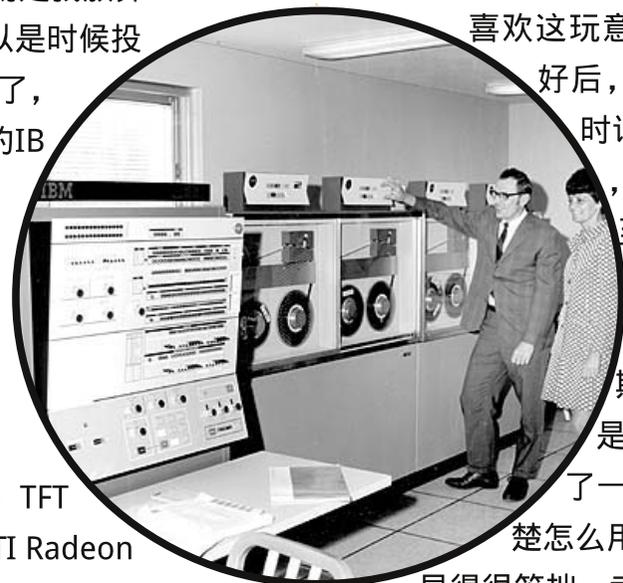
当然，Natty的默认桌面环境Unity给我带来了一些麻烦，在Full Circle第49期里我的观点是：“我不喜欢这玩意。Natty安装好后，我花了几个小时试着用这个东西，感觉不方便甚至有种被虐的感觉。所有的东西也不像我所期望的那样，真是糟糕透顶了。过了一会儿，总算搞清楚怎么用了，可一切都显得很笨拙。幸亏有切换回‘经典桌面’的选项，我才乐了起来。”从那以后我偶尔也会切换到Unity，但现在问题已经越来越少了。不过依然有些奇怪的问题有待解决——比如无法移动Launcher，随之与火狐浏览器返回键发生“冲突”的问题。

跟Maverick和Natty已经相处一年有余了，我没理由不把Ubuntu推

荐给别人，即使那些人对Linux亦或是Ubuntu知之甚少到令我惊讶。无论怎样，考虑到Windows这边的成本，我觉得换成Ubuntu都是值得的。众所周知，Linux最关键的问题是要和其他系统上的应用程序保持兼容。但不幸的是，这意味着它要与MS Office以及用Internet Explorer访问获优化的网站兼容。当然，这样的问题在实际应用中是几乎不存在的。

现在，我有一台运行着Windows 7的台式机，主要是为了使用Adobe Lightroom这个图片管理软件。只要Linux下有类似的软件，我电脑上Windows的末日就到了。为此我很是期待Darktable的最新版本。

当然偶尔为了浏览网页，我还有一台运行着XP的旧电脑，不过它被锁定为我下一个升级的目标啦。



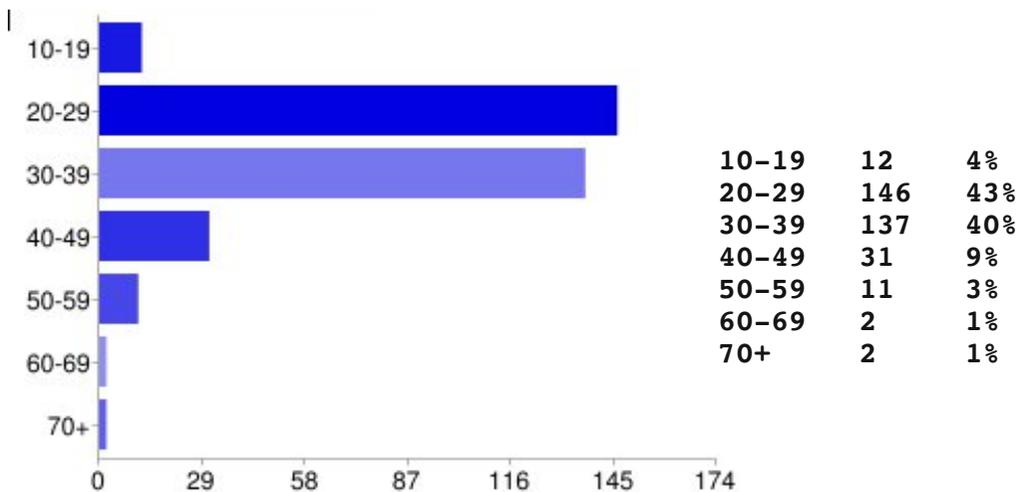


各抒己见

翻译：蒙卓 校对：吴云、顾履冰

上个月的问题是：
你认为Linux用户的平均年龄是多少呢？

你认为Linux用户的平均年龄是多少呢？



我觉得目前Linux大部分用户的年龄段是20-29岁——其中大学生或者是年轻的专业人士占多数。（20-29）

这些年轻人知道操作系统和计算机之间的区别，他们也更愿意去尝试新玩意儿。（20-29）

中年人们不会再去追求时尚，也没了同龄人之间的压力了。（40-49）

我想比他们年轻点儿的人其实并

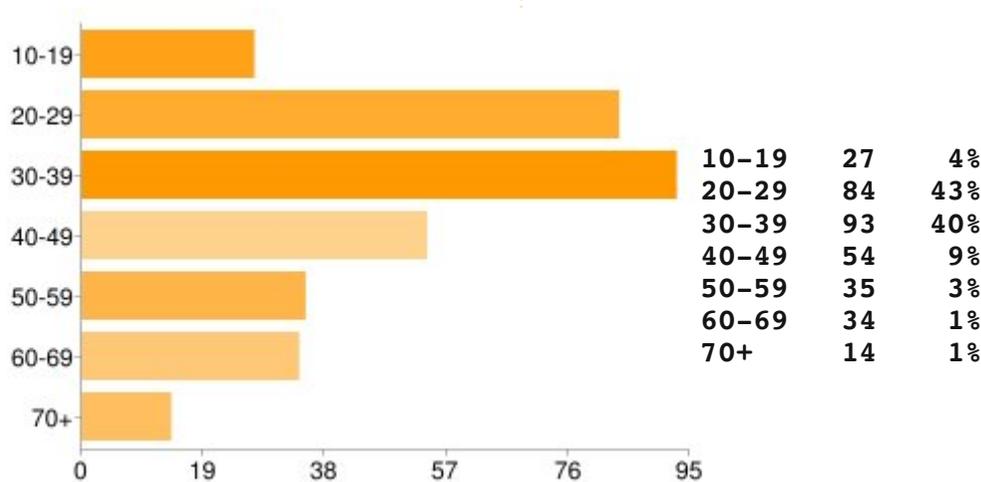
不在意他们用了啥操作系统，最多只知道Windows或者苹果操作系统。（30-39）

“银发浪人”们想要的是个跑得快、易用并且可靠的电脑！（60-69）

在俄亥俄州的Linux节上看到很多这个年纪的人（40-49）

30-39岁的用户渐渐意识到微软严重的收费问题了！

那么你的年龄呢？



我就是这个年纪开始用Linux的，而当时前辈们都需要团队协作工作——Windows总是占主导地位。（20-29）

我发现越来越多的年轻人开始用Linux，但是老一辈的人还是喜欢预装有Windows的电脑，够用就行了。（20-29）

我想在FCM#55期中提出的问题是：

你是否当前使用的*buntu版本已经升级至11.04？如果是，怎样做的？如果没有，为什么？还是你重新进行了安装？

给我你的答案，链接：<http://goo.gl/huUna>

MORE UBUNTU!

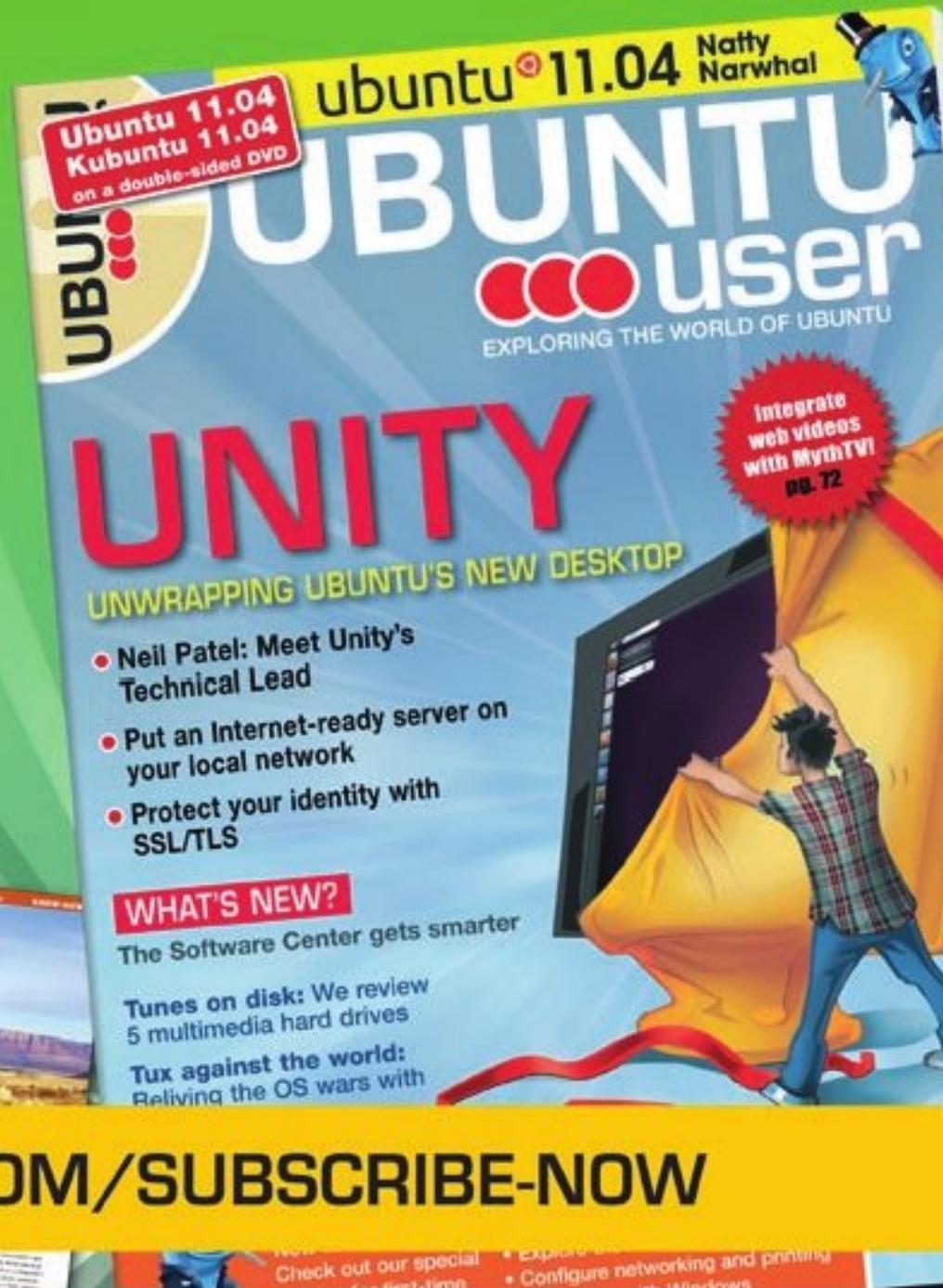
Can't get enough Ubuntu?
We've got a whole lot more!

Ubuntu User is your roadmap to the Ubuntu community. In the pages of **Ubuntu User**, you'll learn about the latest tools, best tricks, and newest developments in the Ubuntu story.

DON'T MISS ANOTHER ISSUE!



UBUNTU-USER.COM/SUBSCRIBE-NOW



FOLLOW US ON

TWITTER: UBUNTUSER

FACEBOOK: UBUNTUSERMAG



根 据最新的研究结果显示,同时使用超过一个显示器可以提升你9%至50%的产出。现代个人电脑通常都会有两个视频输出接口,而如果我们只有一张只带单个输出接口的显卡而有需要连接两个或者更多的显示器的话,那该怎么弄呢?在这种情况下,在不更换显卡的条件下,没有可能可以连接第二个显示器了。一种办法就是把第二个显示器连接到另一台电脑上,这样你就可以用上两个显示器了,但这就成了两台各带键盘鼠标的电脑了。真正的解决方案是Synergy (<http://synergy-foss.org/>)。Synergy是一款GNU GPL授权的自由开源的软件。有了这款软件,你可以在不同的计算机之间共享你的鼠标与键盘,而各自的计算机都有其自身显示器。

第一个版本的Synergy在2001年5月由Chris Schoeneman创建;它是由C++代码写成,而且只能在X Window系统下使用。在2009年,Chris Schoeneman、Sorin Sbârnea

与Nick Bolton启动了一个名为Synergy+的Synergy分支,旨在创建一款跨平台的软件。现在,这个分支项目已经被合并到Synergy中来。最新的稳定版本是1.3.7,而1.4.3则是个beta版。

Synergy使用一个本地区域网络,然后它可以在两台或更多的电脑之间共享鼠标、键盘与剪贴板。另一个优势是Synergy可以支持Windows、Mac OS X以及Linux,因此每台电脑可以安装不同的操作系统。这种状况下,你是不需要模拟器或者虚拟机的,每个程序都运行在自己的操作系统下。剪贴板通过主程序里的小型ftp客户端-服务器应用发挥作用,这个应用可以让你在电脑间进行复制和粘贴操作而无需考虑其操作系统。重定向鼠标与键盘就像从你屏幕边缘移走鼠标一般简单。按键会被重置到鼠标指针所在的计算机上。

这个程序是基于客户端-服务器架构的。服务器定义了哪个屏幕边界定向于哪台机器,然后共享鼠标与键

盘。客户端则连接到服务器以提供其桌面的使用权。有了Synergy,你就有了具有多主机运算能力的多显示器系统,然后你就可以同时在多个操作系统上工作了。

你可以从<http://synergy-foss.org/download/>处下载安装程序。以下是用于一个服务器配置文件的例子(两台电脑,1号在右,2号在左,两台同时在你的面前)。

```
section: screens
  pc1:
  pc2:
end
section: links
  pc1:
```

```
left = pc2
pc2:
right = pc1
end
```

如果你不喜欢写配置文件,你可以安装一个图形界面,例如Qsynergy (<http://code.google.com/quickSynergy/>)。Windows版本在安装程序中已经内置了图形界面。用以下的命令来运行程序:

```
client: synergyc ip_addr_pc1
server: synergys --config filename.conf
```

Synergy的主要问题是安全性,如果你在一个不受信任的局域网工作



的话。实际上，通信并未被加密，发送到Synergy客户端的按键、鼠标动作与粘贴板内容在网络中可以很容易的被嗅探到。你可以通过配置一台SSH服务器来解决这个问题，然后所有的通信就会通过一个安全加密连接进行传输。这一页上有一个配置SSH的 Synergy的指南：<http://synergy-foss.org/pm/projects/synergy/wiki/Security>。

就我个人经验而言，我每天工作的时候都会用上Synergy，我有一台笔记本和两台服务器。笔记本有其自身的显示器与一个外置显示器，而服务器各有一张只带一个输出接口的显卡。我通过一套接在一台服务器上的鼠标与键盘使用所有的电脑。当我需要一个Windows程序时，我不需要模拟器或者虚拟机，我简单地重启笔记本至Windows系统，然后我可以像此前一样使用我的四个“显示器-计算机”系统开展工作。

得分：9/10

优点：

- 可以运行于Windows、Linux以及Mac OS X上，且允许在其之间进行

通讯；

- 剪贴板可以在电脑之间使用，而无需顾虑其操作系统；
- 你可以连接几台计算机（以及显示器），然后只通过一套键盘与鼠标控制所有的机器；
- 没有鼠标动作与按键延迟。

缺点：

- 通讯未被加密；
- 某些时候无法在客户端输入一些特定的字符，即使是同样的操作系统（如é、ë与â等）；
- 如果服务器端所在的计算机被锁定了，那么你将无法使用客户端的计算机。

来自播客的邀请

或许你已经从第15期的播客中知道了，我们正在征集下一季播客的主题呢！

与其让我们随心所至而夸夸其谈，为何不扔给我们一个主题，亲眼见证它在天际间升腾出蘑菇云呢！哦当然了，蘑菇云可不是我们三个所愿意看到的啦！

或者，一个更好的想法，以贡献者的身份将想法发给我们吧！

你可以在Ubuntu论坛的播客板块留言（地址：fullcirclemagazine.org），也可以发送邮件到podcast@fullcirclemagazine.org，还可以发送30s以内声音片段到这个邮箱来参加讨论、进行评论。请记住这是个家人般友好的播客，故而某些评论和语音片段可能被剪辑喔！

我们也很欢迎各位贡献者来参加节目，表达个人观点喔！

Robin





读者来信

翻译：陈海荣 校对：吴云、顾履冰

每个月我们会公布一些我们收到的邮件，如果你想发表一封公开信，无论是表扬还是投诉，请发送email到：letters@fullcirclemagazine.org。请注意：一些信件可能会被编辑。

FoxPro

我 需要Microsoft FoxPro的替代品——FoxPro 是 Microsoft 从原始厂商买来的数据库软件，然而之后被彻底废弃了。我用 FoxPro 经营着一个青年棒球大联盟。由于只有我一个用户，所以并不需要那些能够支持多用户的关系型数据库程序。但是 Fox 有一个良好的架构能满足我的需求，我也不想为了转到 Linux 阵营而抛弃它。有没有人知道 Linux 下是否有类似好的替代品，并且无需再学习一个全新的数据库操作范式？

Bob Nelson

Ubuntu救援！

我 使用Ubuntu已经3年多了，但依然工作在Windows系统之上。有一天，朋友的电脑蓝屏死机了让我去帮忙解决。我试着重启机器，但得到提示信息：“您希望格式化磁盘吗？”。于是我把硬盘

带回家，决定用我的Ubuntu系统查看一下。您猜怎么着，弹出了一个框口——我看到了硬盘里的内容。我把硬盘装回到朋友的新机子里，并尝试将XP的外置硬盘数据复制到Win7系统中，但是却发现没有权限。上网查过之后，看到有人建议用Ubuntu命令行来拷贝文件。为什么Ubuntu总能让Windows摆脱困境呢？总之，是借着Ubuntu，我才能帮他近期的文件从硬盘里拷贝出来，他不知道有多开心。使用Ubuntu的次数越多，我就越中意它。

Bob K

族谱

请 关注这个网站www.fileyo.com，它在文书整理上的创意挺不错的，大大简化了查找资料的繁琐。对于 Gramps (译注：Genealogical Research and Analysis Management Programming System, 系谱学研究与分析管理编程系统)，可以借鉴

PAF (译注：Personal Ancestral File, 私人祖先档案) 上的方法——我觉得他们处理问题的方法策略大部分是相同的。

Dave Rowell

Garmin GPS

我 希望看到一篇使用Ubuntu或者其他GNU/Linux发行版关于“如何升级 Garmin GPS”的教程文章。Garmin 好像被微软的产品绑住了一样，并且还要强迫他们的用户也使用微软的产品。同时，我觉得我们应该在每个月的期刊中写一些面向厂商的小文章——希望他们可以让他们的产品兼容GNU/Linux，最好先是Ubuntu。或许可以由下列这些软件开始：Garmin, Turbotax, 还有Netflix——尽管Netflix正在走下坡路。我已经不用TurboTax而转向Taxlayer了。

对于一个75岁的Ubuntu发烧友来说，还挺不错的。

Join us on:



facebook.com/fullcirclemagazine



twitter.com/#!/fullcirclemag



linkedin.com/company/full-circle-magazine



[ubuntuforums.org/forumdisplay.php?f=270](https://ubuntuforums.org/forum/display.php?f=270)

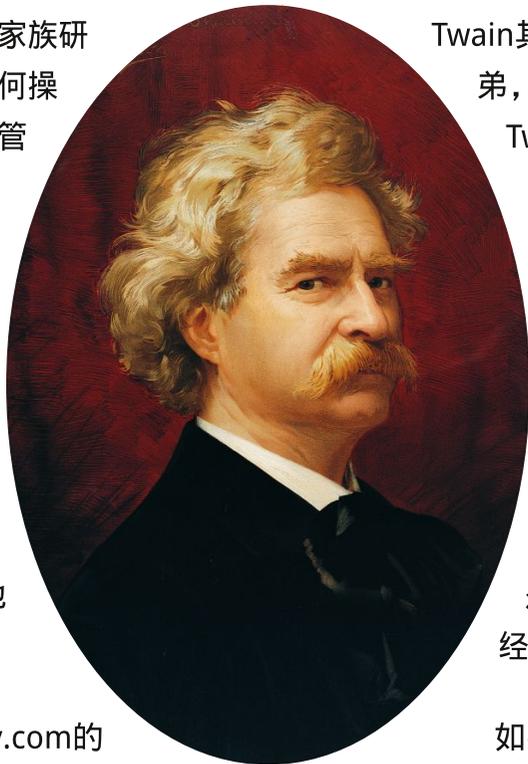
Jim Bainter

如果有人可以帮助Jim“搞定”他的Garmin GPS，请给我发一封邮件提供一些信息或者一篇教程，我会发表在杂志上。——编者注

两代之隔的堂亲

我 要感谢编辑人员，投递人员以及其他工作成员，尤其是Dave Rowell，感谢你们在FCM第51期“评测”中发表的关于GRAMPS的文章。GRAMPS激励并促使我抛开其它琐事开始我的家族研究。我很期待52期的FCM，这篇文

章展示了如何入门GRAMPS。我已经开始使用GRAMPS了，我想将我有限的时间花在家族研究上而不是学习如何操作这款软件——尽管这样有悖常理顺序。我快被那些我正查找的大量家族数据吞没了，才刚开始对那些数据建立起了相互联系，我想这应该是GRAMPS开始展现它威力的地方了。



就像ancestry.com的商业广告所说的那样“无需知道你找的是什么，开始找就对了！”他们其中的一支广告是一位女士说她发现她的祖父母就住在她Wright弟弟家隔壁，“那是多么神奇啊？！”好吧，我觉得我的比她更神奇。如果发现在你的家族背景中你和Mark Twain (Samuel Langhorn Clemens) (译者注：马克·吐温，原名：萨缪尔·兰亨·克莱门) 有家族关系，但是不知道确切的关系。之

后，并没有花费太多的代价，你就找到了确凿的证据证明Mark Twain其实是你爷爷的堂兄弟，也就是说Mark Twain是你两代之隔的堂亲。这相当于发现Tom Sawyer, Huckleberry Finn, 甚至Becky Thatcher 都是你真正的堂亲，从前的奴隶Jim 是你最喜欢的叔叔。“这是不是比那位女士的经历还要神奇？”

如果你生于一个大家族中，尤其是在大不列颠的家庭，请移步到genforum.com看看关于“Clemons in Virginia”的线索，看看到目前为止我们找到了些什么，然后尽可能添加你所知道的信息。很明显这个家族中有非裔美籍的分支。这个分支是在什么时候，如何产生的？Bruce Spingsteen 的萨克斯手Clarence Clemons刚刚过世。他是近亲吗？我好奇熏心地想了解真相。我无法代表我家族中的每一个人，但

于我而言，这和发现我与Mark Twain有联系一样意义重大。

John D. Clemons
jclemons@naxs.com

升级11.04

简单的评论一下FCM第53期42页中“从11.04升级”这篇文章(译注：依53期42页内容，译者将此标题译为“从11.04降级”，详见53-P42)：

当需要升级至新版本，重新安装同一个版本，或者直接安装新版本时，最好备份一下你的数据。但是，如果你确实很谨慎并且很清楚自己在做什么的话就无需备份了。好啦，如果你不打算把数据备份出来，请继续阅读。但是你得确保这件事情已经做好了，即：给你的家目录划分一个单独的磁盘或者分区。换句话说家目录应该独立于操作系统所在的分区。为“/”（根目录）和“/home”（家目录）分别划分单独的磁盘或分区，如果可能的话对“/var”，“/user”还有其它的重要目录也进行分区分配。

在你现有系统之上安装新版本或者重新安装同一个版本的过程中，当遇到询问“您希望将系统装在哪个分区？”的时候，请你务必要选择正确的选项。不要选择使用整块磁盘，要选择比如：手动分区或者自定义分区（此刻，我这儿没具体的提示，请依据实际情况而定）。这样做就可以在你之前的定义的分区上安装系统了。只要将鼠标指向原来的“/”分区，并再次命名为“/”然后再格式化即可。其他分区（如/var，/usr等等）也进行同样的操作，但是对“/home”目录，只需要指向某个分区上就可以了，千万不要格式化。用这种方式不但可以进行新系统的安装而且还能保留你分区上的数据。

我已经用这种方式（重新）安装了很多次了，而且从来没有丢失过数据。但我必须告诉你的是我会定期（每周）或者在安装新系统之前备份数据。可我还从没使用过备份还原，因为我从来没有遇到过丢失数据的情况。

Jan Mussche



Q&A

Gord Campbell 整理 翻译：蒙卓 校对：吴云、刘臻

如果你有Ubuntu相关的问题，请发邮件至：
questions@fullcirclemagazine.org，Gord会在随后的某期杂志中回答你的问题。请尽可能多的包含问题相关信息。

Q 我用Evolution来管理我的E mail。碰上个怪问题，我没办法把邮件从“垃圾邮件”移到其他文件夹，移过去的只是那封邮件的信息拷贝，本体还躺在垃圾邮件里。

A (感谢雅虎 Ubuntu Linux 小组里 Barry 的解答) 先标记成“非垃圾邮件”再移动它。

Q 我用的是Ubuntu LTS (长期支持) 版本，但我也想用新版本的应用软件。

A 看看这篇来自Community Docs社区的文章：
<https://help.ubuntu.com/community/UbuntuBackports>

Q 我想要以下Windows软件的Linux替代版：

EMCO MoveOnBoot 2.2.5 (译注：系统安全类软件)
Unlocker 1.9.1 (译注：强制删除文件的系统优化类软件)
XPLite/2000Lite (译注：一款功能非常强大的WindowsXP和Windows2000操作系统模块定制工具)
nLite (译注：系统精简类软件)
Faronics Anti-Executable 3.40 (或者) Faronics Deep Freeze 6.62 (译注：系统还原与防护类软件)
DriveShield Plus (译注：系统防护类软件)

A 上述软件在Linux下并不需要 (译注：Linux也不是绝对安全)。Remastersys 与 nLite或 Deep Freeze的功能相近。

Q 在Libre Office或者是Open Office中，怎样才能找到并替换换行符呢？

A (感谢雅虎Ubuntu Linux小组的 David Shaw 的解答) 在“查找和替换”对话框中，选择“更多选项”。勾选“正则表达式”。这儿有张常用正则表达式列表，网址为：http://help.libreoffice.org/Common/List_of_Regular_Expressions

举个例子，要查找或者替换一个 tab 符，在对应的文字框中输入“\t”。相对的，段落的换行符用“\$”符号。如果你想查找/替换美元符号，就得用“\\$”进行转义，或者直接关闭正则表达式功能。

Q 装好 Ubuntu 11.04 快两周了。我更改了compiz中的一些东西，搞得现在开机后顶部与左侧的菜单没影儿了。

A 请看这个问题的解决指南：
<http://www.tuxgarage.com>

[/2011/04/missing-top-and-side-panels-in-unity.html](http://2011/04/missing-top-and-side-panels-in-unity.html)

Q 我想买台显示器，兼容性有什么要求？

A 只要你正确地连上端口线 (HDMI / DVI / VGA / Displayport)，任何显示器应该都没问题。

Q Wind Mobile(乘风移动)公司提供了基于华为E1691设备的移动带宽服务。我如何在Ubuntu中使用它？

A 请看：http://hireknowledge.ca/pdf/Huawei_E1691_Linux2.pdf 这个教程或许也能为在其他无线网络中使用其他上网棒的人们

提供一些启示。

Q 我用 CD 给我床上的老电脑装了 Ubuntu 9.04。我试着安装10和11版，但是电脑跑得极慢，然而9.04运行得还挺不错的。由于找不到在线文件夹，当用sudo apt - get update指令的时候总以失败告终。我得知Ubuntu不再为9.04版本提供支持了，而那些老文件也消失得无影无踪了。我该怎么办？

A 试试当前版本的Xubuntu或者Lubuntu。

Q 我有一个AMD Radeon HD5770显卡。不管GPU的负载如何，GPU的风扇总是全速运转，这使得我的电脑听起来就像一架正在起飞的喷气式飞机。

A 事实证明安装FGLRX驱动可以解决这个问题。

Q 我用的是 Ubuntu 10.04，我的 HP B110A 打印功能正常，但不能扫描。

A 安装最新版的HPLIP:

```
sudo add-apt-repository  
ppa:hplip-isv/ppa  
  
sudo apt-get update  
  
sudo apt-get install hplip
```

Q 我蛮喜欢Xfce桌面环境的，但唯一的问题是我没法运行任何程序，因为我不知道如何赋予程序运行权限。比如说，我装了Java 6 Runtime和一个.jar文件，但是不知道怎样赋予其运行权限。

A 事实表明，jar 文件不需要被标记为可运行就能够运行。打开终端，使用“cd”命令进入jar包所在的文件夹，然后使用这个命令：

```
java -jar
```

(jar文件名)。

Q 如果说我下载了 64 位的 Ubuntu 10.10，然后从U盘上安装，会不会“覆盖”磁盘上原有的32位已装系统？

A 会。

Q 因为碰到了“没有足够的空闲磁盘空间”这个问题，我没办法再运行“更新管理器”了。

A 运行命令：

```
df -h
```

若显示只有boot分区空间不足，运行新立得软件包管理器去彻底删除旧版内核，再运行：

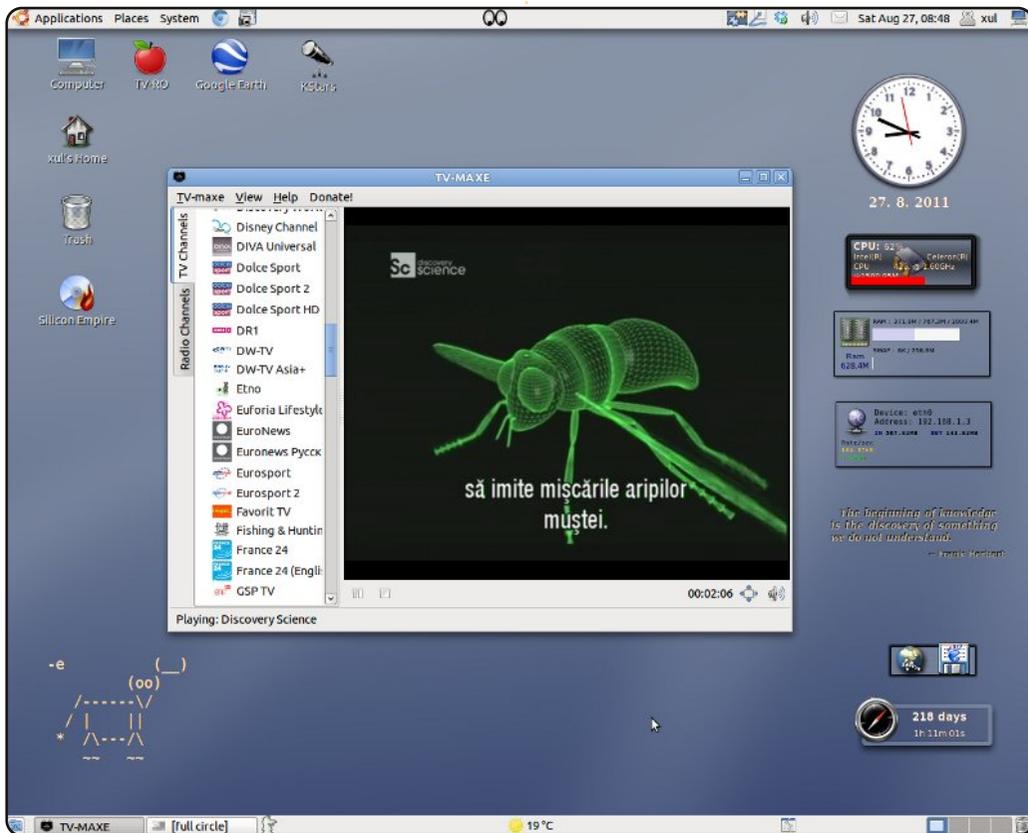
```
sudo update-grub
```



我的桌面

翻译：黄傲妮 校对：吴云、顾履冰

这是一个向世人展示你的桌面世界或PC的机会。通过电子邮件发送截图和照片到：misc@fullcirclemagazine.org，附上一段文字，讲讲你的桌面、你的电脑配置以及其他任何关于您的设置的有趣之处。



这就是我的桌面截图。我的操作系统是基于Debian, Ubuntu, Back Track, Hymera以及大量额外的软件库自制而成的混合系统。我使正用的软件大多是关于天文学，无线电通信以及频谱分析的。

电脑配置：

英特尔赛扬处理器1.6Ghz主频

1G内存

带有OpenStep和BlackBox的备选Gnome

Bratu Florian



这是我电脑上的桌面截图，虽是一台产于2006年的惠普电脑，但它在上网，写邮件，浏览报刊以及使用网上银行方面都表现的相当不错。我喜欢Unity桌面——因为笔记本上易于使用。我还用了gkrellm对系统进行实时监控。

Per Gylterud





这是我当前的Ubuntu 11.04桌面。

电脑配置：

2GB内存

处理器 酷睿-i3 2.2GHz主频

分辨率：1366x768

笔记本：联想thinkpad E420

桌面采用的是简单高效的ubuntu经典桌面。我使用了Avant窗口导航，Divergence IV——“曙光乍现（A New Hope）”GTK2主题，同时桌面顶部有一个单面板可便于我更高效的进行日常工作。

Nilimoy Buragohain



我在一台戴尔Vostro笔记本上运行Ubuntu 10.10，其配置是：英特尔双核，2GB内存，160GB硬盘以及1280*800的分辨率。从Ubuntu 8.04开始我就一直在使用Ubuntu系统，并且爱上了它。我正用着来自Ubuntu-art.org的Ambiance主题壁纸。底部基座是用AWN管理器进行对齐的；桌面上的那些小玩意儿来自我正使用的“screenlets”软件。朋友问我这是啥操作系统！！（我哑口无言……）

Nityanand Sharma



期待你的参与！

Full Circle 杂志中文译本，由 Full Circle 中文团队（Full Circle Chinese Translation Team）完成。目前中文团队的主要任务是翻译英文，收录部分中文文章，以及制作和发布 Full Circle 杂志中文译本。

投稿指南

投稿必须围绕 Ubuntu 展开，但这只是一个必要条件，我们需要面对中文用户，所以稿件最好针对中文应用或中文支持等方面的问题。简体中文或繁体中文均可。

下列栏目接受稿件：

- How-To 针对具体问题，提供详尽解决方案，尽力做到通俗易懂。
- Preview 预览新软件，展示新功能。
- Review 系统地、客观地评价某款软件或某个解决方案。
- My Story 讲述自己走过的风雨历程。
- Website of the Month 每个月杂志都会推荐一个比较好的Linux网站。
- Letters 读者反馈。

请将稿件文章发送至：wxiluo@gmail.com

《Full Circle》需要你的支持！

如果没有稿件文章，一本杂志便不能称其为杂志，Full Circle也不例外。我们需要你的观点、桌面和故事。同时我们还需要各种游戏、软件和硬件的测评，How-To文章（内容可以是与K/X/Ubuntu相关的），任何潜在的问题和有益的建议也很欢迎。

Full Circle中文团队



项目负责：

康上明学 wxiluo@gmail.com

本期翻译与校对：

相晓伟 刘丹阳 梁远金 黄傲妮 陈海荣 魏凤军
陈嘉杰 张志宇 顾履冰 魏凤军 吴云 李洋
文宁 杨佳蒙 卓李文 刘臻

本期排版与勘误：

刘臻 袁飞 顾履冰 吴云

特别鸣谢：

UbuntuChina论坛
英文Full Circle团队
Ubuntu中文论坛

以及所有关心和支持Full Circle的各位读者！

Full Circle中文主页：

<http://www.fcctt.org>

目前我们的翻译平台转到了<http://wiki.fcctt.org>，希望各位读者能积极地参与到我们的工作当中来。我们欢迎各位有能力的读者，参加我们的排版工作，谢谢大家！



目录